

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 189

33ο έτος

20 Ιουλίου 1990

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

90/384/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1990 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας 1

90/385/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1990 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα 17

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1990

για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας

(90/384/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα κράτη μέλη έχουν την ευθύνη για την προστασία του κοινού από τα λανθασμένα αποτελέσματα της ζύγισης με τη βοήθεια μη αυτόματων οργάνων ζύγισης, όταν αυτά χρησιμοποιούνται για ορισμένες κατηγορίες εφαρμογών·

ότι, σε όλα τα κράτη μέλη, υποχρεωτικές διατάξεις καθορίζουν τις αναγκαίες απαιτήσεις απόδοσης των οργάνων ζύγισης, μη αυτόματης λειτουργίας μέσω μετρηολογικών και τεχνικών απαιτήσεων, καθώς και τις διαδικασίες επιθεώρησης πριν και μετά τη θέση των οργάνων σε λειτουργία· ότι οι υποχρεωτικές αυτές διατάξεις δεν οδηγούν, αναγκαστικά, σε διαφορετικά επίπεδα προστασίας, από το ένα κράτος στο άλλο, η ασυμφωνία τους όμως θέτει εμπόδια στο διακοινοτικό εμπόριο·

ότι οι εθνικές διατάξεις μέσω των οποίων διασφαλίζεται μια τέτοια προστασία, πρέπει να εναρμονιστούν, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία των οργάνων ζύγισης, μη αυτόματης λειτουργίας και ταυτόχρονα εύλογο επίπεδο προστασίας στην Κοινότητα·

ότι η ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, προβλέπει ότι, παρά το γεγονός ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών αποτελεί έναν από τους θεμελιώδεις κανόνες της Κοινότητας, τα εμπόδια που τίθενται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και που οφείλονται σε διαφορές των εθνικών νομοθεσιών, όσον αφορά τη χρήση των προϊόντων, πρέπει να γίνονται αποδεκτά εφόσον οι διατάξεις των εθνικών αυτών νομοθεσιών αναγνωρίζονται ως αναγκαίες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα υπόψη προϊόντα ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις· ότι, για το λόγο αυτό, η εναρμόνιση των νομοθεσιών, στην προκειμένη περίπτωση, πρέπει να περιοριστεί στις διατάξεις εκείνες που είναι αναγκαίες για να διασφαλιστεί ότι τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας ικανοποιούν τις βασικές μετρηολογικές απαιτήσεις, καθώς και τις απαιτήσεις απόδοσης· ότι, δεδομένης της ουσιαστικής σημασίας αυτών, οι εν λόγω απαιτήσεις πρέπει να αντικαταστήσουν τις αντίστοιχες εθνικές διατάξεις·

ότι η παρούσα οδηγία πρέπει, ως εκ τούτου, να περιλαμβάνει μόνον τις υποχρεωτικές και βασικές απαιτήσεις· ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η απόδειξη της συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις, είναι απαραίτητο να εναρμονιστούν τα πρότυπα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ιδιαίτερα όσον αφορά τα μετρηολογικά, σχεδιαστικά και κατασκευαστικά χαρακτηριστικά, ώστε τα όργανα που συμφωνούν με τα εναρμονισμένα αυτά πρότυπα να μπορούν να θεωρούνται ότι συμφωνούν με τις βασικές απαιτήσεις· ότι τα εναρμονισμένα σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρότυπα καταρτίζονται από ιδιωτικούς φορείς και πρέπει να διατηρήσουν το χαρακτήρα τους ως μη υποχρεωτικών κειμένων· ότι, για το σκοπό αυτό, η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης (CEN) καθώς και η ευρωπαϊκή επιτροπή ηλεκτροτεχνικής τυποποίησης (CENELEC), αναγνωρίζονται ως οι αρμόδιοι φορείς για την έγκριση εναρμονισμένων προτύπων, σύμφωνα με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των δύο αυτών φορέων που υπογράφησαν στις 13 Νοεμβρίου 1984· ότι, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εναρμονισμένο πρότυπο είναι μια τεχνική προδιαγραφή (ευρωπαϊκό πρότυπο ή εναρμονισμένο έγγραφο) που έχει εγκριθεί από τον έναν από τους δύο αυτούς φορείς, αφού διαβιβάστηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με την οδηγία

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 55 της 4. 3. 1989, σ. 6 και
ΕΕ αριθ. C 297 της 25. 11. 1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989, σ. 221 και
ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 194 της 31. 7. 1989, σ. 1.

83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 που προβλέπει διαδικασία για την παροχή πληροφοριών στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 88/182/ΕΟΚ ⁽²⁾ και τις προαναφερθείσες γενικές κατευθυντήριες γραμμές·

ότι η διαπίστωση της συμμόρφωσης με τις σχετικές μετρολογικές και τεχνικές απαιτήσεις είναι απαραίτητη, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των χρηστών και των τρίτων μερών· ότι οι υπάρχουσες διαδικασίες για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης διαφέρουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο· ότι, προκειμένου να αποφευχθούν οι πολλαπλές διαπιστώσεις της συμμόρφωσης που αποτελούν κατ' ουσίαν εμπόδια για την ελεύθερη κυκλοφορία των οργάνων, πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις για την κοινή αποδοχή των διαδικασιών προσδιορισμού της συμμόρφωσης από τα κράτη μέλη· ότι, προκειμένου να διευκολυνθεί η κοινή αποδοχή των διαδικασιών για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης, πρέπει να θεσπιστούν εναρμονισμένες κοινοτικές διαδικασίες, παράλληλα με εναρμονισμένα κριτήρια για την υποδείξη φορέων υπεύθυνων για την εκτέλεση καθηκόντων που διέπουν τις διαδικασίες προσδιορισμού της συμμόρφωσης·

ότι είναι, συνεπώς, σημαντικό να υπάρξει μέριμνα ώστε οι καθορισμένοι αυτοί φορείς να εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο ποιότητας στο σύνολο της Κοινότητας·

ότι η ύπαρξη σήματος πιστότητας «CE» και ενσήμου με το ψηφίο «M» σε όργανο ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, αποτελεί τεκμήριο ότι το εν λόγω όργανο πληροί τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και ότι, ως εκ τούτου, είναι ανώφελο να επαναληφθούν οι διαπιστώσεις της πιστότητας που έχουν ήδη εκτελεστεί·

ότι τα μέτρα για την προοδευτική δημιουργία της εσωτερικής αγοράς, πρέπει να έχουν θεσπιστεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, στον οποίο είναι εξασφαλισμένη η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Πεδίο εφαρμογής, διάθεση στην αγορά, ελεύθερη κυκλοφορία

Άρθρο 1

1. Ως όργανο ζύγισης νοείται όργανο μέτρησης που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό της μάζας ενός σώματος, με τη βοήθεια της επενέργειας της βαρύτητας στο σώμα αυτό. Ένα όργανο ζύγισης μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό άλλων μεγεθών, ποσοτήτων, παραμέτρων ή χαρακτηριστικών που συνδέονται με τη μάζα.

Ως «όργανο ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας», νοείται όργανο ζύγισης που χρειάζεται την παρέμβαση χειριστή κατά την εκτέλεση της ζύγισης.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, τα οποία στο εξής καλούνται «όργανα».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75.

2. Στην παρούσα οδηγία διακρίνονται δύο τομείς χρήσης των οργάνων:

- α) 1. προσδιορισμός της μάζας για τις εμπορικές συναλλαγές,
2. προσδιορισμός της μάζας για τον υπολογισμό διοδίων, φόρων, τελών, επιδοτήσεων, προστίμων, αμοιβών, αποζημιώσεων ή ανάλογων πληρωτέων ποσών,
3. προσδιορισμός της μάζας για την εφαρμογή νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων· δικαστικές πραγματογνωμοσύνες,
4. προσδιορισμός της μάζας στην ιατρική πρακτική όσον αφορά τη ζύγιση των ασθενών για λόγους παρακολούθησης, διάγνωσης και θεραπευτικής αγωγής,
5. προσδιορισμός της μάζας για την παρασκευή φαρμάκων σε φαρμακείο κατόπιν συνταγής και καθορισμός των μαζών κατά τις αναλύσεις που πραγματοποιούνται σε ιατρικά και φαρμακευτικά εργαστήρια,
6. καθορισμός της τιμής συναρτήσεως της μάζας για την απευθείας πώληση στο κοινό και την κατασκευή προσσκευασίων·

β) όλες οι υπόλοιπες εφαρμογές πλην όσων περιέχονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα ώστε τα όργανα να μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνον εφόσον πληρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται σ' αυτά.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα ώστε τα όργανα να μπορούν να χρησιμοποιούνται για τις χρήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), μόνον εφόσον πληρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται γι' αυτά.

Άρθρο 3

Τα όργανα που χρησιμοποιούνται για τις εφαρμογές που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) πρέπει να πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I.

Στην περίπτωση που το όργανο περιλαμβάνει ή είναι συνδεδεμένο με συστήματα που δεν χρησιμοποιούνται για τις εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), τα συστήματα αυτά δεν υπόκεινται στις βασικές απαιτήσεις.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη δεν παρεμποδίζουν την εισαγωγή στην αγορά των οργάνων που πληρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται γι' αυτά.

2. Τα κράτη μέλη δεν παρεμποδίζουν την εγκατάσταση και θέση σε χρήση, για τις εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), των οργάνων που πληρούν τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται γι' αυτά.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θεωρούν ως κατά τεκμήριο σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3, τα όργανα που συμφωνούν με τα εθνικά πρότυπα που θέτουν σε εφαρμογή τα εναρμονισμένα πρότυπα τα οποία πληρούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

2. Η Επιτροπή δημοσιεύει τα στοιχεία εναρμονισμένων προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τα στοιχεία των εθνικών προτύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Στις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εναρμονισμένα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεν ικανοποιούν πλήρως τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3, η Επιτροπή ή το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος παραπέμπει την υπόθεση στη μόνιμη επιτροπή που έχει συσταθεί σύμφωνα με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ, αιτιολογώντας την ενέργεια αυτή. Η μόνιμη επιτροπή διατυπώνει σχετική γνώμη αμελλητί.

Υπό το φώς της γνώμης της μόνιμης επιτροπής, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη αν είναι αναγκαίο ή όχι να αποσύρουν τα εναρμονισμένα αυτά πρότυπα από τις δημοσιεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

1. Στις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι όργανα που φέρουν το σήμα πιστότητας CE που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημεία 2, 3 και 4, δεν πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας μολονότι έχουν εγκατασταθεί σωστά και χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζονται, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για την απομάκρυνση των οργάνων αυτών από την αγορά, την απαγόρευση ή τον περιορισμό της χρησιμοποίησής τους ή/και της κυκλοφορίας τους στην αγορά.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για κάθε τέτοιο μέτρο που λαμβάνει, αναφέροντας τους λόγους που το οδήγησαν στην απόφασή του αυτή, και ειδικότερα αν η έλλειψη πιστότητας οφείλεται:

- α) στη μη τήρηση των βασικών απαιτήσεων του άρθρου 3, εφόσον τα όργανα δεν ανταποκρίνονται στα πρότυπα του άρθρου 5 παράγραφος 1·
- β) στη λανθασμένη εφαρμογή των προτύπων του άρθρου 5 παράγραφος 1·
- γ) σε ελλείψεις των προτύπων του άρθρου 5 παράγραφος 1.

2. Η Επιτροπή προβαίνει σε διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη το συντομότερο δυνατό.

Μετά την εν λόγω διαβούλευση, η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως σχετικά με το αποτέλεσμα το κράτος μέλος που προέβη στην ενέργεια αυτή. Στις περιπτώσεις που η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το μέτρο ήταν αιτιολογημένο, ενημερώνει αμέσως και τα άλλα κράτη μέλη.

Αν το μέτρο έχει ληφθεί από το κράτος μέλος λόγω ελλείψεων των προτύπων, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, παραπέμπει την υπόθεση στη μόνιμη επιτροπή εντός δύο μηνών εφόσον το κράτος μέλος που έλαβε τα μέτρα προτίθεται να τα διατηρήσει, και κινεί τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6.

3. Αν ένα όργανο που δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές φέρει το σήμα πιστότητας CE, το αρμόδιο κράτος μέλος οφείλει να προβεί στις αναγκαίες ενέργειες εναντίον οποιουδήποτε επέθεσε το σήμα και να ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

4. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη τηρούνται ενήμερα σχετικά με την πρόοδο και τα αποτελέσματα της διαδικασίας αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Διαπίστωση της πιστότητας

Άρθρο 8

1. Η πιστότητα των οργάνων προς τις βασικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I μπορεί να βεβαιωθεί κατ' επιλογήν του αιτούντος με μια από τις ακόλουθες διαδικασίες:

- α) την εξέταση τύπου ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 1 συνοδευόμενη είτε από τη δήλωση ΕΚ πιστότητας προς τον τύπο (εξασφάλιση της ποιότητας παραγωγής) που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 2, είτε από την επαλήθευση ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 3.

Ωστόσο, η εξέταση τύπου CE δεν είναι υποχρεωτική για τα όργανα που δεν χρησιμοποιούν ηλεκτρονικά συστήματα και των οποίων το σύστημα μέτρησης του φορτίου δεν χρησιμοποιεί ελατήριο για την εξισορρόπηση του φορτίου·

- β) την επαλήθευση ΕΚ κατά μονάδα που αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο 4.

2. Τα διάφορα έγγραφα και η αλληλογραφία όσον αφορά τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συντάσσονται σε επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους όπου πρόκειται να εκτελεστούν οι εν λόγω διαδικασίες, ή σε γλώσσα αποδεκτή από τον αρμόδιο οργανισμό.

3. Όταν τα όργανα αποτελούν αντικείμενο άλλων κοινοτικών οδηγιών που αναφέρονται σε άλλες πτυχές, το αναφερόμενο στο άρθρο 10 σύμβολο «CE» υποδηλώνει, στην περίπτωση αυτή, ότι τα όργανα πληρούν και τις απαιτήσεις των εν λόγω άλλων οδηγιών.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τους οργανισμούς που ορίζουν για την εκτέλεση των καθηκόντων που απορρέουν από την διαδικασία του άρθρου 8, τα συγκεκριμένα καθήκοντα για τα οποία ορίζεται κάθε οργανισμός, καθώς και τους κωδικούς αναγνώρισης των οργανισμών που έχουν οριστεί.

Η Επιτροπή δημοσιεύει τον κατάλογο των γνωστοποιηθέντων οργανισμών καθώς και τα καθήκοντα για τα οποία έχουν οριστεί, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, και φροντίζει για την ενημέρωση του καταλόγου αυτού.

2. Για τον ορισμό των οργανισμών, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα ελάχιστα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα 5. Οι οργανισμοί που πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται με τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα θεωρούνται ότι ικανοποιούν τα κριτήρια που εκτίθενται στο παράρτημα 5.

3. Ένα κράτος μέλος που έχει ορίσει έναν οργανισμό ακυρώνει τη σχετική εντολή προς αυτόν, αν ο οργανισμός δεν ικανοποιεί πλέον τα κριτήρια για τον ορισμό του που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά και ανακαλεί τη γνωστοποίηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Σήμα πιστότητας CE και επισημάνσεις

Άρθρο 10

1. Το σήμα πιστότητας CE και τα απαιτούμενα συμπληρωματικά στοιχεία που περιγράφονται στο παράρτημα 4 σημείο 1 πρέπει να επιτίθενται στα όργανα, των οποίων έχει διαπιστωθεί η πιστότητα CE, κατά τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

2. Σε όλα τα άλλα όργανα, οι επισημάνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα 4 σημείο 2 πρέπει να επιτίθενται κατά τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

3. Απαγορεύεται η επίθεση στα όργανα σημάτων που ενδέχεται να συγχέονται με το σήμα πιστότητας CE.

Άρθρο 11

Στις περιπτώσεις που διαπιστώνεται ότι το σήμα πιστότητας CE κακώς τοποθετήθηκε σε όργανα:

- τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στην περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει επιλέξει την κατασκευή οργάνων σύμφωνα με τα πρότυπα,
- τα οποία δεν συμφωνούν με εγκεκριμένο τύπο,
- τα οποία συμφωνούν με εγκεκριμένο τύπο, αλλά δεν ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις που εφαρμόζονται γι' αυτόν, ή

— για τα οποία ο κατασκευαστής δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τη δήλωση πιστότητας τύπου ΕΚ (εξασφάλιση της ποιότητας της παραγωγής).

Ο αρμόδιος γνωστοποιηθείς οργανισμός ανακαλεί κατά περίπτωση την έγκριση τύπου ΕΚ ή/και την έγκριση του συστήματος ποιότητας. Η ανάκληση της έγκρισης τύπου ΕΚ έχει ως αποτέλεσμα την απαγόρευση της υποβολής προς εξακρίβωση και της δήλωσης πιστότητας τύπου ΕΚ (εξασφάλιση της ποιότητας της παραγωγής).

Άρθρο 12

Όταν ένα όργανο που χρησιμοποιείται για οποιαδήποτε από τις εφαρμογές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) περιλαμβάνει ή είναι συνδεδεμένο με διατάξεις που δεν έχουν υποβληθεί σε εξακρίβωση της πιστότητας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8, καθεμία από τις διατάξεις αυτές φέρει το σύμβολο περιορισμού της χρήσης που καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο 3. Το σύμβολο αυτό τοποθετείται στις εν λόγω διατάξεις κατά τρόπο ευκρινή και ανεξίτηλο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις διατάξεις προκειμένου τα όργανα που φέρουν το σήμα CE που βεβαιώνει την πιστότητα προς τις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας να παραμένουν σύμφωνα προς τις προδιαγραφές αυτές.

Άρθρο 14

Κάθε απόφαση που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και από την οποία απορρέουν περιορισμοί όσον αφορά τη χρήση ενός οργάνου πρέπει να αναφέρει τους ακριβείς λόγους στους οποίους στηρίζεται. Κάθε τέτοια απόφαση γνωστοποιείται χωρίς καθυστέρηση στο ενδιαφερόμενο μέρος που ενημερώνεται ταυτόχρονα για τα ένδικα μέσα που έχει στη διάθεσή του σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στο εν λόγω κράτος μέλος, καθώς και για τις προθεσμίες στις οποίες υπόκειται η άσκηση των ένδικων αυτών μέσων.

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες, προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, πριν από την 1η Ιουλίου 1992. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 1993.

3. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα κράτη μέλη δέχονται για χρονική περίοδο δέκα ετών από την ημερομηνία της εκ μέρους τους εφαρμογής των διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τη διάθεση στην αγορά

ή τη χρησιμοποίηση των οργάνων που είναι σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία αυτή.

4. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που εκδίδουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

5. Η οδηγία 73/360/ΕΟΚ καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 1993· εξαιρείται ό,τι αφορά την εφαρμογή της παραγράφου 3.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. J. O'MALLEY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Οι βασικές απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται από τα όργανα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), εκτίθενται παρακάτω. Η χρησιμοποιούμενη ορολογία είναι του Διεθνούς Οργανισμού Νόμιμης Μετρολογίας (Organisation Internationale de Métrologie Légale).

Προκαταρκτική παρατήρηση

Στην περίπτωση που το όργανο περιλαμβάνει ή είναι συνδεδεμένο με περισσότερα από ένα συστήματα ένδειξης ή εκτύπωσης τα οποία χρησιμοποιούνται για τις εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), όσα από τα συστήματα αυτά επαναλαμβάνουν τα αποτελέσματα της ζύγισης και δεν μπορούν να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του οργάνου δεν υπόκεινται στις βασικές απαιτήσεις εφόσον τα αποτελέσματα της ζύγισης τυπώνονται ή καταγράφονται με ορθό και ανεξίτηλο τρόπο από κάποιο τμήμα του οργάνου, το οποίο πληροί τις βασικές απαιτήσεις και μπορούν να ελεγχθούν από τα δύο μέρη τα οποία αφορά η μέτρηση. Ωστόσο, για τα όργανα που χρησιμοποιούνται για την απευθείας πώληση στο κοινό, τα συστήματα ένδειξης και εκτύπωσης για τον πωλητή και τον πελάτη πρέπει να ανταποκρίνονται στις βασικές απαιτήσεις.

ΜΕΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

1. Μονάδες μάζας

Οι χρησιμοποιούμενες μονάδες μάζας πρέπει να είναι νόμιμες σύμφωνα με την οδηγία 80/181/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 85/1/ΕΟΚ ⁽²⁾.

Σύμφωνα με την οδηγία αυτή, επιτρέπονται οι ακόλουθες μονάδες μάζας:

- από τις μονάδες του συστήματος SI: το χιλιόγραμμα, το μικρογραμμάριο, το χιλιοστόγραμμα, το γραμμάριο και ο τόνος,
- από τις μονάδες του αγγλικού συστήματος: η λίβρα, η ουγγιά (avoirdupois), και η ουγγιά Troy,
- από τις άλλες μονάδες: το μετρικό καράτι για τη ζύγιση πολύτιμων λίθων.

Για τα όργανα τα οποία χρησιμοποιούνται οι μονάδες μάζας του αγγλικού συστήματος που προαναφέρθηκαν, οι σχετικές βασικές απαιτήσεις που περιγράφονται παρακάτω μετατρέπονται στις αντίστοιχες μονάδες του αγγλικού συστήματος, με απλή παρεμβολή.

2. Κατηγορίες ακριβείας

2.1. Ορίζονται οι ακόλουθες κατηγορίες ακριβείας:

- i) ειδική
- ii) υψηλή
- iii) μέση
- iiii) συνήθης

Οι προδιαγραφές για τις κατηγορίες αυτές παρέχονται στον πίνακα 1.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Κατηγορίες ακριβείας

Κατηγορία	Υποδιαίρεση ελέγχου (e)	Ελάχιστη δυναμικότητα (Min)	Αριθμός υποδιαίρεσεων ελέγχου $n = \frac{\text{Max}}{e}$	
		κατώτερο όριο	κατώτερο όριο	ανώτατο όριο
i	$0,001 \text{ g} \leq e$	100 e	50 000	—
ii	$0,001 \text{ g} \leq e \leq 0,05 \text{ g}$	20 e	100	100 000
	$0,1 \text{ g} \leq e$	50 e	5 000	100 000
iii	$0,1 \text{ g} \leq e \leq 2 \text{ g}$	20 e	100	10 000
	$5 \text{ g} \leq e$	20 e	500	10 000
iiii	$5 \text{ g} \leq e$	10 e	100	1 000

Η ελάχιστη δυναμικότητα μειώνεται σε 5e για τα όργανα των κατηγοριών ii) και iii) που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό τιμολογίου μεταφοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 39 της 15. 12. 1980, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 2 της 3. 1. 1985, σ. 11.

2.2. Υποδιαίρεσεις

2.2.1. Η πραγματική υποδιαίρεση (d) και η υποδιαίρεση ελέγχου (e) πρέπει να έχουν τη μορφή:

$$1 \times 10^k, 2 \times 10^k \text{ ή } 5 \times 10^k \text{ μονάδες μάζας}$$

όπου k ακέραιος ή μηδέν.

2.2.2. Για όλα τα όργανα, εκτός από εκείνα που έχουν βοηθητικές διατάξεις ένδειξης, το d είναι ίσο με το e.

2.2.3. Για τα όργανα με βοηθητικές διατάξεις ένδειξης, ισχύουν οι ακόλουθες συνθήκες:

$$e = 1 \times 10^k \text{ g}$$

$$d < e \leq 10 d$$

εκτός από τα όργανα της κατηγορίας i με $d < 10^{-4} \text{ g}$, για τα οποία $e = 10^{-3} \text{ g}$.

3. Ταξινόμηση

3.1. Όργανα με μια περιοχή ζύγισης

Τα όργανα που είναι εφοδιασμένα με βοηθητική διάταξη ένδειξης πρέπει να ανήκουν στην κατηγορία i) ή ii). Για τα όργανα αυτά, τα κατώτερα όρια της ελάχιστης δυναμικότητας για τις δύο αυτές κατηγορίες ακριβείας, προκύπτουν από τον πίνακα I, αν στη στήλη 3 αντικατασταθεί η υποδιαίρεση ελέγχου (e) με την πραγματική υποδιαίρεση (d).

Αν το $d < 10^{-4} \text{ g}$, η μέγιστη δυναμικότητα της κατηγορίας i) μπορεί να είναι μικρότερη από 50 000 (e).

3.2. Όργανα με περισσότερες περιοχές ζύγισης

Επιτρέπονται περισσότερες περιοχές ζύγισης, εφόσον οι εν λόγω περιοχές επισημαίνονται ευκρινώς στο όργανο. Κάθε επιμέρους περιοχή ζύγισης ταξινομείται σύμφωνα με το σημείο 3.1. Αν οι περιοχές ζύγισης εμπίπτουν σε διαφορετικές κατηγορίες ακριβείας, το όργανο πρέπει να συμφωνεί με τις αυστηρότερες απαιτήσεις που ισχύουν για τις κατηγορίες ακριβείας στις οποίες εμπίπτουν οι περιοχές ζύγισης.

3.3. Όργανα πολλαπλών υποδιαίρεσεων

3.3.1. Τα όργανα με μια περιοχή ζύγισης μπορούν να έχουν περισσότερες επιμέρους περιοχές ζύγισης (όργανα πολλαπλών υποδιαίρεσεων).

Τα όργανα πολλαπλών υποδιαίρεσεων δεν επιτρέπεται να εφοδιάζονται με βοηθητικές διατάξεις ένδειξης.

3.3.2. Κάθε επιμέρους περιοχή ζύγισης των οργάνων με πολλές περιοχές ζύγισης ορίζεται από:

- την υποδιαίρεση ελέγχου της e_i , όπου $e_{(i+1)} > e_i$
- τη μέγιστη δυναμικότητα της Max_i , όπου $Max_r = Max$
- την ελάχιστη δυναμικότητα της Min_i , $Min_i = Max_{(i-1)}$
και $Min_1 = Min$

όπου $i = 1, 2, \dots, r$

i = ο αριθμός της επιμέρους περιοχής ζύγισης

r = ο ολικός αριθμός των επιμέρους περιοχών ζύγισης.

Όλες οι δυναμικότητες είναι δυναμικότητες καθαρού φορτίου, ανεξάρτητα από την τιμή του ενδεχόμενα χρησιμοποιούμενου απόβαρου.

3.3.3. Οι επιμέρους περιοχές ζύγισης ταξινομούνται σύμφωνα με τον πίνακα 2. Όλες οι επιμέρους περιοχές ζύγισης εμπίπτουν στην ίδια κατηγορία ακριβείας, που είναι και η κατηγορία ακριβείας του οργάνου.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Όργανα πολλαπλών υποδιαρρέσεων

 $i = 1, 2, \dots, r$ i = αριθμός επιμέρους περιοχής ζύγισης r = ολικός αριθμός επιμέρους περιοχών ζύγισης

Κατηγορία	Υποδιαίρεση ελέγχου (e)	Κατώτερο όριο της ελάχιστης δυναμικότητας (Min)	Αριθμός υποδιαρρέσεων ελέγχου	
		κατώτερο όριο	κατώτερο όριο (*) $n = \frac{\text{Max}_i}{e_{(i+1)}}$	ανώτερο όριο $n = \frac{\text{Max}_i}{e_i}$
i	$0,001 \text{ g} \leq e_i$	$100 e_i$	50 000	—
ii	$0,001 \text{ g} \leq e_i \leq 0,05 \text{ g}$	$20 e_i$	5 000	100 000
	$0,1 \text{ g} \leq e_i$	$50 e_i$	5 000	100 000
iii	$0,1 \text{ g} \leq e_i$	$20 e_i$	500	10 000
iiii	$5 \text{ g} \leq e_i$	$10 e_i$	50	1 000

(*) Για $i = r$ ισχύει η αντίστοιχη στήλη του πίνακα 1, με αντικατάσταση του e από το e_r .

4. Ακρίβεια

- 4.1. Κατά την εφαρμογή των διαδικασιών του άρθρου 8, το σφάλμα ένδειξης δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο σφάλμα ένδειξης όπως φαίνεται στον πίνακα 3. Στις περιπτώσεις ψηφιακής ένδειξης, το σφάλμα ένδειξης πρέπει να διορθώνεται, ώστε να λαμβάνεται υπόψη το σφάλμα στρογγυλοποίησης.

Τα μέγιστα επιτρεπόμενα σφάλματα εφαρμόζονται για το καθαρό βάρος και το απόβαρο για όλα τα δυνατά φορτία, με εξαίρεση τις τιμές των προκαθορισμένων αποβάρων.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Μέγιστα επιτρεπόμενα σφάλματα

Φορτίο				Μέγιστο επιτρεπόμενο σφάλμα
Κατηγορία i)	Κατηγορία ii)	Κατηγορία iii)	Κατηγορία iii)	
$0 \leq m \leq 50\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 5\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 500 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 50 \text{ e}$	$\pm 0,5 \text{ e}$
$50\,000 \text{ e} < m \leq 200\,000 \text{ e}$	$5\,000 \text{ e} < m \leq 20\,000 \text{ e}$	$500 \text{ e} < m \leq 2\,000 \text{ e}$	$50 \text{ e} < m \leq 200 \text{ e}$	$\pm 1,0 \text{ e}$
$200\,000 \text{ e} < m$	$20\,000 \text{ e} < m \leq 100\,000 \text{ e}$	$2\,000 \text{ e} < m \leq 10\,000 \text{ e}$	$200 \text{ e} < m \leq 1\,000 \text{ e}$	$\pm 1,5 \text{ e}$

- 4.2. Τα μέγιστα επιτρεπόμενα σφάλματα κατά τη χρήση είναι διπλάσια από τα μέγιστα επιτρεπόμενα σφάλματα που καθορίζονται στο σημείο 4.1.

5. Τα αποτελέσματα της ζύγισης με ένα όργανο πρέπει να είναι επαναλαμβανόμενα για τις χρησιμοποιούμενες διατάξεις ένδειξης και τις μεθόδους εξισορρόπησης.

Τα αποτελέσματα της ζύγισης πρέπει να μην επηρεάζονται εύκολα από αλλαγές της θέσης του φορτίου στη διάταξη δέκτη φορτίου.

6. Το όργανο πρέπει να αντιδρά σε μικρές διακυμάνσεις του φορτίου.

7. Φυσικά μεγέθη και χρόνος που επηρεάζουν τα όργανα

- 7.1. Τα όργανα των κατηγοριών ii), iii) και iii), που ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν σε επικλινή θέση, δεν πρέπει να είναι ιδιαίτερα ευαίσθητα στην κλίση που μπορεί να υπάρχει κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας τους.

- 7.2. Τα όργανα πρέπει να ικανοποιούν τις μετρολογικές απαιτήσεις μέσα στα όρια των θερμοκρασιακών περιοχών που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Οι περιοχές αυτές πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσες με:
- 5° για τα όργανα της κατηγορίας i),
 - 15° για τα όργανα της κατηγορίας ii),
 - 30° για τα όργανα των κατηγοριών iii και iii).
- Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν σχετικές προδιαγραφές του κατασκευαστή, θα χρησιμοποιούνται τα όρια θερμοκρασίας από -10 °C ως +40 °C.
- 7.3. Τα όργανα που λειτουργούν με ηλεκτρική ενέργεια λαμβανόμενη από το δίκτυο, οφείλουν να πληρούν τις μετρολογικές απαιτήσεις υπό συνθήκες παροχής ηλεκτρικού ρεύματος μέσα στα όρια της κανονικής διακύμανσής του.
- Τα όργανα που λειτουργούν με ηλεκτρική ενέργεια λαμβανόμενη από ηλεκτρικά στοιχεία, πρέπει να έχουν ειδική ένδειξη όταν η τάση πέφτει κάτω από την ελάχιστη απαιτούμενη τιμή και είτε να συνεχίζουν να λειτουργούν σωστά, ή να τίθενται αυτόματα εκτός λειτουργίας.
- 7.4. Τα ηλεκτρονικά όργανα, εκτός από εκείνα των κατηγοριών i) και ii), για τα οποία το ϵ είναι μικρότερο από 1 g, πρέπει να πληρούν τις μετρολογικές απαιτήσεις, υπό συνθήκες υψηλής σχετικής υγρασίας στο μέγιστο όριο της θερμοκρασιακής περιοχής κανονικής λειτουργίας τους.
- 7.5. Η φόρτιση ενός οργάνου των κατηγοριών ii), iii) και iii) για ένα παρατεταμένο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να έχει αμελητέα επίδραση στην ένδειξη υπό φορτίο ή στη μηδενική ένδειξη, αμέσως μετά την απομάκρυνση του φορτίου.
- 7.6. Υπό άλλες συνθήκες, τα όργανα θα συνεχίσουν να λειτουργούν σωστά, ή θα τίθενται αυτόματα εκτός λειτουργίας.

ΜΕΛΕΤΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

8. Γενικές απαιτήσεις

- 8.1. Η μελέτη και κατασκευή των οργάνων πρέπει να είναι τέτοια ώστε τα όργανα να διατηρούν τις μετρολογικές τους ιδιότητες όταν χρησιμοποιούνται και τοποθετούνται σωστά και όταν χρησιμοποιούνται σε περιβάλλον για το οποίο προορίζονται. Πρέπει να αναφέρεται η αξία της μάζας.
- 8.2. Όταν εκτίθενται σε εξωτερικές διαταραχές, τα ηλεκτρονικά όργανα δεν πρέπει να παρουσιάζουν σημαντικά σφάλματα, ή τα σημαντικά σφάλματα πρέπει να ανιχνεύονται και να αναφέρονται αυτόματα.
- Με την αυτόματη ανίχνευση ενός σημαντικού σφάλματος, τα ηλεκτρονικά όργανα πρέπει να εκπέμπουν ένα οπτικό ή ακουστικό χαρακτηριστικό σήμα που θα συνεχίζεται μέχρις ότου ο χρήστης προβεί σε κάποια διορθωτική ενέργεια ή εξαφανιστεί το σφάλμα.
- 8.3. Οι απαιτήσεις των σημείων 8.1 και 8.2 πρέπει να τηρούνται συνεχώς κατά τη διάρκεια ενός ευλόγου χρονικού διαστήματος, λαμβανομένης υπόψη της χρήσης για την οποία προορίζονται.
- Οι ψηφιακές ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να διαθέτουν πάντα κατάλληλα συστήματα ελέγχου της λειτουργίας της διαδικασίας μέτρησης, της διάταξης ένδειξης, καθώς και της αποθήκευσης και της μεταφοράς όλων των δεδομένων.
- Η αυτόματη ανίχνευση ενός σημαντικού σφάλματος οφειλόμενου στη μακροχρόνια χρήση των ηλεκτρονικών οργάνων, θα πρέπει να συνοδεύεται από ένα οπτικό ή ακουστικό χαρακτηριστικό σήμα που θα συνεχίζεται μέχρις ότου ο χρήστης προβεί σε κάποια διορθωτική ενέργεια ή εξαφανιστεί το σφάλμα.
- 8.4. Όταν μια άλλη πρόσθετη εξωτερική συσκευή συνδεθεί σε ένα ηλεκτρονικό όργανο, μέσω μιας κατάλληλης διάταξης διασύνδεσης, οι μετρολογικές ιδιότητες του οργάνου δεν πρέπει να επηρεάζονται δυσμενώς.
- 8.5. Τα όργανα δεν πρέπει να έχουν χαρακτηριστικά που θα μπορούσαν να διευκολύνουν τη δόλια χρήση τους. Επιπλέον οι πιθανότητες για ακούσια λανθασμένη χρήση του οργάνου πρέπει να είναι ελάχιστες. Τα εξαρτήματα που δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογούνται ή να ρυθμίζονται από το χρήστη, πρέπει να ασφαλίζονται από τέτοιες ενέργειες.
- 8.6. Τα όργανα πρέπει να μελετώνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτρέπεται η άμεση εκτέλεση των ελέγχων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

9. Ένδειξη των αποτελεσμάτων της ζύγισης και άλλων τιμών βάρους

Η ένδειξη των αποτελεσμάτων της ζύγισης και άλλων τιμών βάρους πρέπει να είναι ακριβής, ευκρινής και αναμφισβήτητη· η διάταξη ένδειξης πρέπει να επιτρέπει την εύκολη ανάγνωση της ένδειξης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

Οι ονομασίες και τα σύμβολα των μονάδων που αναφέρονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος, πρέπει να συμφωνούν με τις διατάξεις της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ (*), με προσθήκη του συμβόλου για το μετρικό καράτι, που είναι το σύμβολο «ct».

(*) ΕΕ αριθ. L 33 της 15. 2. 1980, σ. 39.

Οποιαδήποτε ένδειξη πέρα από τη μέγιστη δυναμικότητα (Max), αυξημένη κατά 9 ε δεν πρέπει να είναι δυνατή.

Βοηθητικές διατάξεις ένδειξης επιτρέπονται για δεκαδικές ενδείξεις. Εκτατές διατάξεις ένδειξης μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο προσωρινά· η εκτύπωση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας τους απαγορεύεται.

Δευτερεύουσες ενδείξεις μπορούν να παρέχονται, εφόσον αναγνωρίζονται σαφώς ως τέτοιες και δεν συγχέονται με τις πρωτεύουσες ενδείξεις.

10. Εκτύπωση των αποτελεσμάτων της ζύγισης και άλλων τιμών βάρους

Τα αποτελέσματα που εκτυπώνονται πρέπει να είναι σωστά, εύκολα αναγνωρίσιμα και σαφή. Η εκτύπωση πρέπει να είναι καθαρή, ευανάγνωστη, ανεξίτηλη και αμετάβλητη.

11. Οριζοντίωση

Στις περιπτώσεις που είναι απαραίτητο, τα όργανα μπορούν να είναι εφοδιασμένα με μια κατάλληλη συσκευή οριζοντίωσης και με ένα δείκτη οριζοντίωσης, αρκετά ευαίσθητα, ώστε να είναι δυνατή η σωστή εγκατάστασή τους.

12. Μηδενισμός

Τα όργανα μπορούν να εφοδιάζονται με διατάξεις μηδενισμού. Η λειτουργία των διατάξεων αυτών πρέπει να συνεπάγεται τον ακριβή μηδενισμό των οργάνων και να μην οδηγεί σε εσφαλμένα αποτελέσματα μέτρησης.

13. Διατάξεις απόβαρου και διατάξεις προκαθορισμού του απόβαρου

Τα όργανα μπορούν να έχουν μια ή περισσότερες διατάξεις απόβαρου και μια διάταξη προκαθορισμού του απόβαρου. Η λειτουργία των διατάξεων απόβαρου πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ακριβή τοποθέτηση της ένδειξης στο μηδέν και να εξασφαλίζει τη σωστή ζύγιση του καθαρού φορτίου. Η λειτουργία της διάταξης προκαθορισμού του απόβαρου πρέπει να εξασφαλίζει το σωστό προσδιορισμό της υπολογιζόμενης καθαρής τιμής.

14. Όργανα προοριζόμενα να χρησιμοποιηθούν για την απευθείας πώληση στο κοινό με μέγιστη δυναμικότητα όχι μεγαλύτερη των 100 kg: πρόσθετες απαιτήσεις

Στα όργανα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την απευθείας πώληση στο κοινό πρέπει να επιδεικνύονται καθαρά στον πελάτη όλες οι πληροφορίες όσον αφορά τη διαδικασία της ζύγισης και, στην περίπτωση οργάνων με ένδειξη τιμής, ο υπολογισμός της τιμής του ζυγιζόμενου προϊόντος.

Η τιμή του προϊόντος, αν αναφέρεται, πρέπει να είναι ακριβής.

Στα όργανα στα οποία υπολογίζεται η τιμή του ζυγιζόμενου προϊόντος, οι βασικές ενδείξεις πρέπει να εμφανίζονται για αρκετό χρόνο ώστε να είναι δυνατό να τις διαβάσει ο πελάτης σωστά.

Τα όργανα στα οποία υπολογίζεται η τιμή του ζυγιζόμενου προϊόντος, παρέχουν και άλλες λειτουργίες, εκτός από τη ζύγιση και τον υπολογισμό της τιμής του προϊόντος, μόνο αν όλες οι ενδείξεις όλων των συναλλαγών εκτυπώνονται στην απόδειξη που προορίζεται για τον πελάτη κατά τρόπο καθαρό, σαφή και ευανάγνωστο.

Τα όργανα δεν πρέπει να φέρουν οποιοδήποτε χαρακτηριστικό που θα μπορούσε να προκαλέσει, άμεσα ή έμμεσα, ενδείξεις των οποίων η ερμηνεία δεν είναι απλή ή άμεση.

Τα όργανα πρέπει να διασφαλίζουν τους πελάτες από εσφαλμένες συναλλαγές, οφειλόμενες στην κακή λειτουργία τους.

Βοηθητικές ή εκτατές διατάξεις ένδειξης δεν επιτρέπονται.

Πρόσθετες διατάξεις επιτρέπονται μόνον εφόσον δεν επιτρέπουν δόλια χρήση.

Όργανα παρεμφερή με αυτά που χρησιμοποιούνται συνήθως για την απευθείας πώληση στο κοινό και τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος σημείου πρέπει να φέρουν πλησίον της ένδειξης κατά ανεξίτηλο τρόπο την επισήμανση «απαγορεύεται η χρήση για την απευθείας πώληση στο κοινό».

15. Όργανα με δυνατότητα έκδοσης ετικετών με τις τιμές των προϊόντων

Τα εν λόγω όργανα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις των οργάνων με ένδειξη τιμών για απευθείας πώληση στο κοινό, στο βαθμό που αυτές είναι εφαρμόσιμες στα υπόψη όργανα. Η έκδοση ετικετών με τιμές προϊόντων δεν πρέπει να είναι δυνατή για βάρη μικρότερα της ελάχιστης δυναμικότητας του οργάνου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Εξέταση τύπου ΕΚ

- 1.1. Εξέταση τύπου ΕΚ είναι η διαδικασία με την οποία ένας κοινοποιημένος φορέας επιθεώρησης διαπιστώνει και πιστοποιεί ότι ένα όργανο, αντιπροσωπευτικό της προγραμματιζόμενης παραγωγής, πληροί τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γι' αυτό.

- 1.2. Η αίτηση για την εξέταση τύπου υποβάλλεται από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του στην Κοινότητα, σε έναν και μόνο γνωστοποιημένο φορέα επιθεώρησης.

Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει:

- το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, και στην περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, επιπλέον, το όνομα και τη διεύθυνσή του,
- γραπτή δήλωση ότι η αίτηση δεν έχει υποβληθεί σε άλλον κοινοποιημένο φορέα επιθεώρησης,
- την τεχνική τεκμηρίωση όπως περιγράφεται στο παράρτημα III.

Ο αιτών θέτει στη διάθεση του κοινοποιημένου φορέα επιθεώρησης ένα όργανο, αντιπροσωπευτικό της προγραμματιζόμενης παραγωγής, που στο εξής θα αναφέρεται ως «υπόδειγμα».

1.3. Ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης

- 1.3.1. εξετάζει τη σχετική με το σχέδιο τεκμηρίωση και ελέγχει αν το υπόδειγμα κατασκευάστηκε σύμφωνα με την εν λόγω τεκμηρίωση.
- 1.3.2. συμφωνεί με τον αιτούντα για το χώρο που θα εκτελεστούν οι εν λόγω έλεγχοι ή/και δοκιμές.
- 1.3.3. προβαίνει ή έχει ήδη προβεί στους κατάλληλους ελέγχους ή/και δοκιμές, προκειμένου να διαπιστώσει αν οι λύσεις που υιοθετήθηκαν από τον κατασκευαστή ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις, στις περιπτώσεις που δεν εφαρμόστηκαν τα πρότυπα του άρθρου 5.
- 1.3.4. προβαίνει ή έχει ήδη προβεί στους κατάλληλους ελέγχους ή/και δοκιμές, προκειμένου να διαπιστώσει αν, στις περιπτώσεις που ο κατασκευαστής επέλεξε την εφαρμογή των σχετικών προτύπων, αυτά πράγματι εφαρμόστηκαν, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό τη συμφωνία με τις βασικές απαιτήσεις.

- 1.4. Αν το υπόδειγμα πληροί τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης εκδίδει ένα πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ για λογαριασμό του αιτούντα. Στο πιστοποιητικό αυτό αναφέρονται τα συμπεράσματα της εξέτασης, οι όροι (αν υπάρχουν) ισχύος τους, τα αναγκαία στοιχεία για την αναγνώριση του εγκεκριμένου οργάνου και, αν απαιτείται μια περιγραφή της λειτουργίας του. Τα σχετικά τεχνικά στοιχεία, όπως σχέδια και διαγράμματα, επισυνάπτονται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ. Το πιστοποιητικό ισχύει για μια περίοδο δέκα ετών από την ημερομηνία της έκδοσής του, και μπορεί να ανανεώνεται στη συνέχεια για περιόδους των δέκα ετών.

Σε περίπτωση θεμελιωδών αλλαγών στο σχεδιασμό του οργάνου, για παράδειγμα μετά από την εφαρμογή νέων τεχνικών μεθόδων, η ισχύς του πιστοποιητικού μπορεί να περιορισθεί σε δύο έτη και να παραταθεί κατά τρία έτη.

- 1.5. Κάθε γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης θέτει περιοδικά στη διάθεση όλων των κρατών μελών, τον κατάλογο:

- των αιτήσεων εξέτασης τύπου ΕΚ που έχει λάβει
- των πιστοποιητικών έγκρισης τύπου ΕΚ που έχει χορηγήσει
- των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών τύπου που έχει απορρίψει
- των προσθηκών και τροποποιήσεων όσον αφορά τα ήδη εκδοθέντα έγγραφα.

Εξάλλου, κάθε γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης ενημερώνει πάραυτα όλα τα κράτη μέλη σε περίπτωση που αποσύρει πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ.

Κάθε κράτος μέλος θέτει τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση των φορέων επιθεώρησης, τους οποίους έχει γνωστοποιήσει.

- 1.6. Οι λοιποί γνωστοποιηθέντες φορείς μπορούν να λαμβάνουν αντίγραφο των πιστοποιητικών και των παραρτημάτων τους.

- 1.7. Ο αιτών ενημερώνει το φορέα επιθεώρησης που εξέδωσε το πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ, σχετικά με κάθε τροποποίηση του εγκεκριμένου υποδείγματος.

Οι τροποποιήσεις που γίνονται στο εγκεκριμένο υπόδειγμα, πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη έγκριση από το γνωστοποιηθέντα φορέα επιθεώρησης που εξέδωσε το πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ, στις περιπτώσεις που οι υπόψη τροποποιήσεις επηρεάζουν τη συμφωνία με τις βασικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ή τις προδιαγραφόμενες συνθήκες λειτουργίας του οργάνου. Η πρόσθετη αυτή έγκριση χορηγείται υπό τη μορφή προσθήκης στο αρχικό πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ.

2. Δήλωση πιστότητας τύπου ΕΚ (διασφάλιση της ποιότητας της παραγωγής)

- 2.1. Η δήλωση πιστότητας παραγωγής τύπου ΕΚ (διασφάλιση ποιότητας της παραγωγής) είναι η διαδικασία μέσω της οποίας ο κατασκευαστής που τηρεί τις υποχρεώσεις του σημείου 2.2 δηλώνει ότι τα συγκεκριμένα όργανα συμφωνούν κατά περίπτωση με το υπόδειγμα που περιγράφεται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ και ικανοποιούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γι' αυτό.

Ο κατασκευαστής επιθέτει το σήμα CE σε κάθε όργανο καθώς και στις επισημάνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Το σήμα CE συνοδεύεται από το χαρακτηριστικό σύμβολο αναγνώρισης του γνωστοποιηθέντος φορέα που είναι υπεύθυνος για την εποπτεία ΕΚ που αναφέρεται στο σημείο 2.4.

- 2.2. Ο κατασκευαστής πρέπει να εφαρμόζει ένα κατάλληλο σύστημα εξασφάλισης ποιότητας, όπως προδιαγράφεται στο σημείο 2.3 και να υπόκειται στην εποπτεία ΕΚ, όπως περιγράφεται στο σημείο 2.4.

2.3. Σύστημα διασφάλισης ποιότητας

- 2.3.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση σε ένα γνωστοποιηθέντα φορέα επιθεώρησης, για την έγκριση του συστήματός του διασφάλισης ποιότητας.

Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει:

- τη δέσμευση να τηρεί τις υποχρεώσεις του που προκύπτουν από το σύστημα διασφάλισης ποιότητας, όπως αυτό εγκρίθηκε
- τη δέσμευση να διατηρεί το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας και να διασφαλίζει ότι το σύστημα εξακολουθεί να είναι κατάλληλο και αποτελεσματικό.

Ο κατασκευαστής θέτει στη διάθεση του γνωστοποιηθέντος φορέα επιθεώρησης τις αναγκαίες πληροφορίες, ιδιαίτερα τα δικαιολογητικά σχετικά με το σύστημα ποιότητας και τα δικαιολογητικά σχετικά με το σχεδιασμό του οργάνου.

- 2.3.2. Το σύστημα ποιότητας πρέπει να διασφαλίζει τη συμφωνία των οργάνων με το υπόδειγμα που περιγράφεται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ και τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γι' αυτά.

Όλα τα στοιχεία, οι απαιτήσεις και διατάξεις που εγκρίνονται από τον κατασκευαστή ταξινομούνται κατά συστηματικό και τακτικό τρόπο, υπό τη μορφή γραπτών συμβάσεων, διαδικασιών και οδηγιών. Η τεκμηρίωση αυτή του συστήματος διασφάλισης ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει την εναρμόνιση των προγραμμάτων ποιότητας, των σχετικών σχεδίων, εγχειριδίων και εγγράφων.

Η τεκμηρίωση αυτή πρέπει να περιέχει, πιο συγκεκριμένα, μια πρόσφορη περιγραφή:

- των στόχων ποιότητας, της οργανωτικής δομής και των διοικητικών ευθυνών και αρμοδιοτήτων, όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος
- της κατασκευαστικής διαδικασίας, του ποιοτικού ελέγχου, των τεχνικών διασφάλισης της ποιότητας και των συστηματικών ενεργειών που θα εφαρμοστούν
- των εξετάσεων και των δοκιμών που θα εκτελούνται πριν, κατά τη διάρκεια και μετά την κατασκευή, καθώς και της συχνότητας εκτέλεσής τους
- των μέσων παρακολούθησης, όσον αφορά την επίτευξη της απαιτούμενης ποιότητας του προϊόντος καθώς και την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος διασφάλισης ποιότητας.

- 2.3.3. Ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης εξετάζει και αξιολογεί το σύστημα διασφάλισης ποιότητας, προκειμένου να διαπιστώσει αν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του σημείου 2.3.2. Για συστήματα διασφάλισης ποιότητας που εφαρμόζουν το αντίστοιχο εναρμονισμένο πρότυπο, ο φορέας επιθεώρησης θεωρεί ως δεδομένη τη συμφωνία τους με τις παραπάνω απαιτήσεις.

Γνωστοποιεί την απόφασή του στον κατασκευαστή και ενημερώνει σχετικά τους άλλους εγκεκριμένους φορείς επιθεώρησης. Η γνωστοποίηση προς τον κατασκευαστή περιλαμβάνει τα πορίσματα της εξέτασης και, σε απορριπτική περίπτωση, την αιτιολόγηση της απόφασής.

- 2.3.4. Ο κατασκευαστής, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, ενημερώνει το φορέα επιθεώρησης που ενέκρινε το σύστημα διασφάλισης ποιότητας, για κάθε εκσυγχρονισμό του εν λόγω συστήματος, όσον αφορά π.χ. αλλαγές που έχουν επέλθει στο μεταξύ, νέες τεχνολογίες και έννοιες σχετικά με την ποιότητα.

- 2.3.5. Αν ένας φορέας επιθεώρησης αποσύρει την έγκριση ενός συστήματος διασφάλισης ποιότητας, ενημερώνει σχετικά τους άλλους γνωστοποιηθέντες φορείς επιθεώρησης.

2.4. Εποπτεία ΕΚ

- 2.4.1. Σκοπός της εποπτείας ΕΚ είναι να διασφαλιστεί ότι ο κατασκευαστής τηρεί κανονικά τις υποχρεώσεις του που προκύπτουν από το εγκεκριμένο σύστημα διασφάλισης ποιότητας.

- 2.4.2. Ο κατασκευαστής επιτρέπει σε άτομα του γνωστοποιηθέντος φορέα επιθεώρησης να εισέρχονται, για σκοπούς που συνδέονται με την επιθεώρηση, στο χώρο κατασκευής, επιθεώρησης, δοκιμής και αποθήκευσης, και τους παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, ειδικότερα δε:

- την τεκμηρίωση του συστήματος ποιότητας
- την τεχνική τεκμηρίωση
- τα πρακτικά ποιότητας, όπως είναι οι εκθέσεις επιθεώρησης και τα στοιχεία δοκιμών και βαθμονόμησης, οι εκθέσεις περί των προσόντων του προσωπικού κ.λπ.

Ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης πραγματοποιεί τακτικούς ελέγχους προκειμένου να βεβαιωθεί ότι ο κατασκευαστής διατηρεί και εφαρμόζει το σύστημα ποιότητας. Χορηγεί έκθεση ελέγχου στον κατασκευαστή.

Εξάλλου, ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης μπορεί να πραγματοποιεί αιφνίδιες επισκέψεις στον κατασκευαστή. Κατά τις επισκέψεις αυτές, ο γνωστοποιηθείς φορέας μπορεί να προβαίνει σε πλήρεις ή τμηματικούς ελέγχους. Χορηγεί στον κατασκευαστή έκθεση της επίσκεψης και, ενδεχομένως, έκθεση ελέγχου.

- 2.4.3. Ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης βεβαιώνεται ότι ο κατασκευαστής διατηρεί και εφαρμόζει το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας.

3. Επαλήθευση ΕΚ

- 3.1. Η επαλήθευση ΕΚ είναι η διαδικασία μέσω της οποίας ένας συγκεκριμένος φορέας επιθεώρησης ελέγχει και πιστοποιεί ότι τα συγκεκριμένα όργανα συμφωνούν με το υπόδειγμα που περιγράφεται στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ και ικανοποιούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γ' αυτά. Ο φορέας επιθεώρησης επιθέτει το σήμα CE σε όλα τα όργανα.

- 3.2. Κάθε όργανο εξετάζεται και υποβάλλεται σε κατάλληλες δοκιμές, όπως καθορίζεται στα σχετικά πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5, ή σε ισοδύναμες δοκιμές, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

- 3.3. Το σήμα CE, που αναφέρθηκε του σημείο 3.1. παραπάνω, πρέπει να συνοδεύεται από το σύμβολο αναγνώρισης του γνωστοποιηθέντος φορέα επιθεώρησης.

- 3.4. Για τα όργανα που δεν υπόκεινται σε έγκριση τύπου ΕΚ η τεκμηρίωση για το σχεδιασμό του οργάνου που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙΙ πρέπει να τίθεται στη διάθεση του γνωστοποιηθέντος οργανισμού, εφόσον αυτός προβεί στη σχετική αίτηση.

4. Επαλήθευση ΕΚ κατά μονάδα

- 4.1. Η επαλήθευση ΕΚ κατά μονάδα είναι η διαδικασία μέσω της οποίας ένας γνωστοποιηθείς φορέας επιθεώρησης ελέγχει και πιστοποιεί ότι ένα όργανο γενικά που έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένη εφαρμογή, πληροί τις εφαρμοστέες σ' αυτό απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Ο γνωστοποιηθείς φορέας επιθέτει στο όργανο το σήμα CE.

- 4.2. Το όργανο εξετάζεται και υποβάλλεται σε κατάλληλες δοκιμές, όπως εκτίθεται στα σχετικά πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5, ή σε ισοδύναμες δοκιμές, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

- 4.3. Το σήμα CE που αναφέρθηκε στο σημείο 4.1. παραπάνω, συνοδεύεται από το χαρακτηριστικό σύμβολο αναγνώρισης του γνωστοποιηθέντος φορέα επιθεώρησης.

- 4.4. Τα δικαιολογητικά για την έγκριση του οργάνου που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ, παρέχονται στο γνωστοποιηθέντα φορέα επιθεώρησης.

5. Κοινές διατάξεις

- 5.1. Η δήλωση πιστότητας τύπου ΕΚ (διασφάλιση της ποιότητας της παραγωγής), η επαλήθευση ΕΚ και η επαλήθευση ΕΚ κατά μονάδα, μπορούν να πραγματοποιηθούν στο εργοστάσιο του κατασκευαστή και σε οποιονδήποτε άλλο χώρο, εφόσον για τη μεταφορά στον τόπο χρήσης δεν απαιτείται αποσυναρμολόγηση του οργάνου, για τη θέση σε λειτουργία στο χώρο χρήσης δεν απαιτείται συναρμολόγηση του οργάνου ή άλλες τεχνικές εργασίες εγκατάστασης που ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του οργάνου, και εφόσον ληφθεί υπόψη η τιμή της βαρύτητας στον τόπο λειτουργίας ή εφόσον η απόδοση του οργάνου δεν παρουσιάζει ευαισθησία στις μεταβολές της βαρύτητας. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι προαναφερθείσες ενέργειες εκτελούνται στον τόπο χρήσης του οργάνου.

- 5.2. Αν η απόδοση του οργάνου επηρεάζεται από τις μεταβολές της βαρύτητας, οι διαδικασίες του σημείου 5.1 μπορούν να εκτελούνται σε δύο στάδια, όπου το δεύτερο στάδιο θα περιλαμβάνει όλες τις εξετάσεις και δοκιμές των οποίων το αποτέλεσμα εξαρτάται από τη βαρύτητα, ενώ το πρώτο στάδιο θα περιλαμβάνει όλες τις άλλες εξετάσεις και δοκιμές. Η δεύτερη φάση θα εκτελείται στον τόπο χρήσης του οργάνου. Στις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος έχει ορίσει ζώνες βαρύτητας στην επικράτειά του, η έκφραση «στον τόπο χρήσης του οργάνου» μπορεί να νοείται ως «στη ζώνη βαρύτητας όπου χρησιμοποιείται το όργανο».
- 5.3.1. Στις περιπτώσεις που κάποιος κατασκευαστής επέλεξε να εκτελεστεί σε δύο φάσεις κάποια από τις διαδικασίες του σημείου 5.1., και στις περιπτώσεις που οι δύο εν λόγω φάσεις θα εκτελεστούν από διαφορετικούς φορείς, ένα όργανο που έχει υποβληθεί στο πρώτο στάδιο της εξεταζόμενης διαδικασίας πρέπει να φέρει το χαρακτηριστικό σύμβολο αναγνώρισης του φορέα που προέβη στην εκτέλεση του εν λόγω πρώτου σταδίου.
- 5.3.2. Ο φορέας που προέβη στην εκτέλεση του πρώτου σταδίου της διαδικασίας, εκδίδει για κάθε όργανο ένα πιστοποιητικό, όπου περιλαμβάνονται τα αναγκαία στοιχεία για την αναγνώριση του οργάνου και αναφέρονται οι έλεγχοι και οι δοκιμές που εκτελέστηκαν.
Ο φορέας που εκτελεί το δεύτερο στάδιο της διαδικασίας, προβαίνει στην πραγματοποίηση των ελέγχων εκείνων και δοκιμών που δεν έχουν ακόμη εκτελεστεί.
- 5.3.3. Ο κατασκευαστής που επέλεξε τη δήλωση πιστότητας τύπου ΕΚ (διασφάλιση της ποιότητας της παραγωγής) στο πρώτο στάδιο, μπορεί για το δεύτερο στάδιο, είτε να χρησιμοποιήσει την ίδια διαδικασία είτε να αποφασίσει να χρησιμοποιήσει την επαλήθευση ΕΚ.
- 5.3.4. Το σήμα CE τοποθετείται στο όργανο μετά την ολοκλήρωση του δευτέρου σταδίου, μαζί με το χαρακτηριστικό σύμβολο αναγνώρισης του γνωστοποιηθέντος φορέα επιθεώρησης που εκτέλεσε το δεύτερο στάδιο της διαδικασίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΕΧΝΙΚΗ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΛΕΤΗ

Τα τεχνικά δικαιολογητικά πρέπει να επιτρέπουν την κατανόηση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της λειτουργίας του προϊόντος και την αξιολόγηση της συμμόρφωσής του με τις απαιτήσεις της οδηγίας.

Τα δικαιολογητικά περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία, κατά το μέτρο που αυτά είναι αναγκαία για την αξιολόγηση:

- μια γενική περιγραφή του τύπου του οργάνου
- τις θεωρητικές αρχές λειτουργίας και κατασκευαστικά σχέδια και σχεδιάγραμμα των εξαρτημάτων, των επιμέρους συγκροτημάτων, των κυκλωμάτων κ.λπ.
- περιγραφές και εξηγήσεις που θεωρούνται αναγκαίες για την κατανόηση των παραπάνω, περιλαμβανομένης και της λειτουργίας του οργάνου
- έναν κατάλογο των προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 5, που εφαρμόζονται εν όλω ή εν μέρει, καθώς και οι περιγραφές των λύσεων που υιοθετήθηκαν προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές απαιτήσεις στις περιπτώσεις που δεν εφαρμόστηκαν τα πρότυπα του άρθρου 5
- τα αποτελέσματα των υπολογισμών που έγιναν, όσον αφορά τη μελέτη των οργάνων, των ελέγχων κ.λπ.
- εκθέσεις δοκιμών
- τα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου ΕΚ και τα αποτελέσματα αντίστοιχων δοκιμών που αφορούν όργανα τα οποία περιέχουν στοιχεία ταυτόσημα με αυτά του σχεδίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Όργανα που υπόκεινται στη διαδικασία ΕΚ αξιολόγησης της πιστότητας

1.1. Τα όργανα αυτά πρέπει να φέρουν:

- α) — το σήμα πιστότητας CE που περιλαμβάνει το περιγραφόμενο στο παράρτημα VI σύμβολο, συνοδευόμενο από τα δύο τελευταία ψηφία του έτους, κατά το οποίο το σήμα επιτέθηκε,
— το (τα) σύμβολο(α) αναγνώρισης του (των) γνωστοποιηθέντος(θέντων) φορέα(ων) που πραγματοποίησε(σαν) την εποπτεία ΕΚ ή την επαλήθευση ΕΚ.

Τα προαναφερόμενα σήματα και επισημάνσεις επιτίθενται στο όργανο, κατά διακεκρίμενες ομάδες:

- β) τετράγωνο ένσημο πλευράς τουλάχιστον 12,5 mm, πράσινο, που φέρει το γράμμα M με μαύρους κεφαλαίους τυπογραφικούς χαρακτήρες:

γ) τις ακόλουθες επισημάνσεις:

- ενδεχομένως, τον αριθμό του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ,
— το σήμα ή το όνομα του κατασκευαστή,
— κατηγορία ακρίβειας, μέσα σε ωοειδές σχήμα ή μεταξύ δύο οριζόντιων γραμμών συνδεόμενων με δύο ημικύκλια,
— μέγιστη δυναμικότητα υπό τη μορφή Max . . . ,
— ελάχιστη δυναμικότητα υπό τη μορφή Min . . . ,
— υποδιαίρεση ελέγχου υπό τη μορφή e = . . . ,

επιπλέον δε, στις περιπτώσεις που είναι δυνατόν:

- αριθμό σειράς,
— για όργανα αποτελούμενα από διακεκρίμενες αλλά ενωμένες μονάδες: σήμα αναγνώρισης στην κάθε μονάδα,
— υποδιαίρεση κλίμακας, αν είναι διαφορετική από e υπό τη μορφή d = . . . ,
— μέγιστο προσθετικό απόβαρο υπό τη μορφή T = + . . . ,
— μέγιστο αφαιρετικό απόβαρο, αν είναι διαφορετικό από Max υπό τη μορφή T = - . . . ,
— υποδιαίρεση απόβαρου, αν είναι διαφορετικό από d υπό τη μορφή d_T = . . . ,
— μέγιστο φορτίο ασφάλειας, αν είναι διαφορετικό από Max υπό τη μορφή LIM = . . . ,
— ιδιαίτερα όρια θερμοκρασίας υπό τη μορφή . . . °C / . . . °C,
— τη σχέση μεταξύ δέκτη βάρους και φορτίου.

- 1.2. Τα όργανα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλες θέσεις για την τοποθέτηση του σήματος πιστότητας CE ή/και των επισημάνσεων. Οι εν λόγω θέσεις πρέπει να είναι τέτοιες ώστε να είναι αδύνατον να αφαιρεθεί το σήμα και οι επισημάνσεις χωρίς να καταστραφούν το σήμα και οι επισημάνσεις πρέπει να είναι ορατά, όταν το όργανο βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας του.

- 1.3. Στις περιπτώσεις που τα παραπάνω στοιχεία εγγράφονται σ'ένα ειδικό για το σκοπό αυτό μεταλλικό πλακίδιο, πρέπει να είναι δυνατόν το εν λόγω πλακίδιο να σφραγίζεται, εκτός αν δεν μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς να καταστραφεί. Αν το μεταλλικό αυτό πλακίδιο εγγραφής των στοιχείων του οργάνου σφραγίζεται, πρέπει να είναι δυνατόν να τοποθετείται ένα σήμα ελέγχου.

- 1.4. Οι επισημάνσεις «Max», «Min», «e», «d», πρέπει να επαναλαμβάνονται και κοντά στην ένδειξη των αποτελεσμάτων, αν δεν βρίσκονται ήδη σε μια παραπλήσια θέση.

- 1.5. Κάθε συσκευή μέτρησης φορτίου που συνδέεται ή μπορεί να συνδεθεί με έναν ή περισσότερους δέκτες φορτίου, πρέπει να φέρει τις σχετικές επισημάνσεις, όσον αφορά τους προαναφερθέντες δέκτες φορτίου.

2. Άλλα όργανα

Τα άλλα όργανα πρέπει να φέρουν:

- το σήμα ή το όνομα του κατασκευαστή,
— τη μέγιστη δυναμικότητα υπό τη μορφή Max . . .

Τα όργανα αυτά δεν μπορούν να φέρουν το επίσημο του σημείου 1.1.β) ανωτέρω.

3. Περιοριστικό της χρήσης σύμβολο που προβλέπεται στο άρθρο 12

Το σύμβολο αυτό αποτελείται από το γράμμα M με μαύρο κεφαλαίο τυπογραφικό χαρακτήρα επί κόκκινης τετράγωνης επιφάνειας πλευράς τουλάχιστον 25 mm, το δε σύνολο διαγράφεται από τις δύο διαγωνίους του τετραγώνου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Στη συνέχεια αναφέρονται τα ελάχιστα κριτήρια που πρέπει να εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη όταν ορίζουν φορείς επιθεώρησης για την εκτέλεση καθηκόντων, όσον αφορά τις διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 8:

1. Οι φορείς πρέπει να διαθέτουν το αναγκαίο προσωπικό, μέσα και εξοπλισμό.
2. Το προσωπικό πρέπει να διαθέτει τις αναγκαίες τεχνικές γνώσεις και επαγγελματική ακεραιότητα.
3. Οι φορείς πρέπει να εργάζονται κατά τρόπο ανεξάρτητο από οποιονδήποτε κύκλο, ομάδα ή πρόσωπα που έχουν άμεσα ή έμμεσα συμφέροντα στον τομέα των μη αυτόματων οργάνων ζύγισης, όσον αφορά την εκτέλεση των δοκιμών, τη σύνταξη των εκθέσεων, την έκδοση των πιστοποιητικών και την εποπτεία που απαιτείται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.
4. Το προσωπικό πρέπει να σέβεται το επαγγελματικό απόρρητο.
5. Οι φορείς επιθεώρησης πρέπει να έχουν συνάψει μια ασφάλεια αστικής ευθύνης, εφόσον η αστική τους ευθύνη δεν καλύπτεται από την πολιτεία σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Η εκπλήρωση των όρων των σημείων 1 και 2 ελέγχεται περιοδικά από τα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουνίου 1990

για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα

(90/385/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽²⁾,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σε κάθε κράτος μέλος, τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα πρέπει να παρέχουν στους ασθενείς, τους χρήστες και τους τρίτους, υψηλό επίπεδο προστασίας και να επιτυγχάνουν το οριζόμενο επίπεδο επιδόσεων όταν εμφυτεύονται στο ανθρώπινο σώμα·

ότι διάφορα κράτη μέλη επεδίωξαν να εξασφαλίσουν το επίπεδο αυτό ασφαλείας με υποχρεωτικές προδιαγραφές αναφερόμενες τόσο στα τεχνικά χαρακτηριστικά ασφαλείας, όσο και στις διαδικασίες ελέγχου αυτών των βοηθημάτων· ότι οι προδιαγραφές αυτές διαφέρουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο·

ότι πρέπει να εναρμονιστούν οι εθνικές διατάξεις που διασφαλίζουν το επίπεδο αυτό ασφαλείας προκειμένου να εξασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία για τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα, χωρίς να μειωθούν τα υπάρχοντα και αιτιολογημένα επίπεδα ασφαλείας στα κράτη μέλη·

ότι οι εναρμονισμένες διατάξεις πρέπει να διακρίνονται από τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την οικονομική διαχείριση των συστημάτων δημόσιας υγείας και υγειονομικής ασφάλισης που αφορούν αμέσως ή εμμέσως τα βοηθήματα αυτά· ότι, κατά συνέπεια, οι διατάξεις αυτές δεν θίγουν τη δυνατότητα των κρατών μελών να εφαρμόζουν τα προαναφερόμενα μέτρα, τηρουμένων πάντοτε των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου·

ότι η διατήρηση ή η βελτίωση του επιπέδου προστασίας που έχει επιτευχθεί στα κράτη μέλη αποτελεί έναν από τους βασικούς στόχους της παρούσας οδηγίας όπως αυτός ορίζεται στις βασικές απαιτήσεις·

ότι οι κανόνες για τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα μπορούν να περιοριστούν στις διατάξεις που είναι αναγκαίες

για την ικανοποίηση των βασικών απαιτήσεων ασφαλείας· και ότι οι απαιτήσεις αυτές, δεδομένου ότι είναι βασικές, πρέπει να αντικαταστήσουν τις αντίστοιχες εθνικές διατάξεις·

ότι, για να διευκολυνθεί η απόδειξη της πιστότητας προς τις βασικές αυτές απαιτήσεις και για να είναι δυνατός ο έλεγχος της πιστότητας αυτής είναι σκόπιμο να υπάρχουν εναρμονισμένα πρότυπα σε ευρωπαϊκό επίπεδο όσον αφορά την πρόληψη των κινδύνων που συνδέονται με το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη συσκευασία των ενεργών εμφυτεύσιμων ιατρικών βοηθημάτων· ότι αυτά τα εναρμονισμένα σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρότυπα καταρτίζονται από ιδιωτικούς φορείς και πρέπει να διατηρήσουν το χαρακτήρα των μη υποχρεωτικών κειμένων· ότι, προς το σκοπόν αυτόν, η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης (CEN) και η ευρωπαϊκή επιτροπή ηλεκτρονικής τυποποίησης (CENELEC) αναγνωρίζονται ως οι αρμόδιοι φορείς, για την έκδοση εναρμονισμένων προτύπων σύμφωνα με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για τη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των δύο αυτών οργανισμών που υπογράφηκαν στις 13 Νοεμβρίου 1984· ότι, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εναρμονισμένο πρότυπο είναι μια τεχνική προδιαγραφή (ευρωπαϊκό πρότυπο ή εναρμονισμένο έγγραφο) που έχει εγκριθεί από έναν από τους δύο αυτούς φορείς ή και από τους δύο, κατόπιν εντολής της Επιτροπής σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/182/ΕΟΚ ⁽⁵⁾, καθώς και δυνάμει των προαναφερόμενων γενικών κατευθυντήριων γραμμών.

ότι πρέπει να θεσπιστούν διαδικασίες ελέγχου με βάση την κοινή αποδοχή τους από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα κοινοτικά κριτήρια·

ότι η ιδιαιτερότητα του ιατρικού τομέα καθιστά σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο κοινοποιημένος οργανισμός και ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα, καθορίζουν με κοινή συμφωνία, τις προθεσμίες για την ολοκλήρωση των πράξεων αξιολόγησης και επιτήρησης της συμφωνίας των βοηθημάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 14 της 18. 1. 1989, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 120 της 16. 5. 1989, σ. 75 και ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 159 της 26. 6. 1989, σ. 47.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

α) ιατρικό βοήθημα: κάθε όργανο, συσκευή, εργαλείο, υλικό ή άλλο είδος χρησιμοποιούμενο, μεμονωμένα ή σε συνδυασμό, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων και προγραμμάτων που απαιτούνται για την καλή λειτουργία του, και το οποίο προορίζεται από τον κατασκευαστή να χρησιμοποιηθεί σε ανθρώπους για σκοπούς:

- διάγνωσης, πρόληψης, παρακολούθησης, θεραπείας ή ανακούφισης ασθένειας ή τραύματος,
- μελέτης ή αντικατάστασης ή τροποποίησης της ανατομίας ή μιας φυσιολογικής διαδικασίας,
- ελέγχου της σύλληψης

και του οποίου η κύρια επιδιωκόμενη δράση δεν επιτυγχάνεται με φαρμακολογικά, χημικά ή ανοσολογικά μέσα ούτε μέσω του μεταβολισμού, αλλά του οποίου η λειτουργία μπορεί να υποβοηθείται από τέτοια μέσα·

β) ενεργό ιατρικό βοήθημα: κάθε ιατρικό βοήθημα του οποίου η λειτουργία εξαρτάται από μια πηγή ηλεκτρικής ενέργειας ή από οποιαδήποτε άλλη πηγή ενέργειας διαφορετική από εκείνη που παράγεται άμεσα από το ανθρώπινο σώμα ή τη βαρύτητα·

γ) ενεργό εμφυτεύσιμο ιατρικό βοήθημα: κάθε ενεργό ιατρικό βοήθημα το οποίο προορίζεται να εισαχθεί, ολικά ή μερικά, στο ανθρώπινο σώμα με χειρουργική ή άλλη ιατρική μέθοδο ή με ιατρική επέμβαση σε κάποιο στόμιο του σώματος και το οποίο προορίζεται να παραμείνει μετά την εμφύτευση·

δ) επί παραγγελία βοήθημα: κάθε ενεργό εμφυτεύσιμο ιατρικό βοήθημα που κατασκευάζεται ειδικά σύμφωνα με γραπτή συνταγή ενός ειδικευμένου γιατρού, ο οποίος δίνει, υπό την ευθύνη του, τα ειδικά χαρακτηριστικά σχεδιασμού, και το οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για ένα συγκεκριμένο ασθενή·

ε) βοήθημα προοριζόμενο για κλινική έρευνα: κάθε ενεργό εμφυτεύσιμο ιατρικό βοήθημα που προορίζεται να τεθεί στη διάθεση ειδικευμένου γιατρού με σκοπό την πραγματοποίηση ερευνών επί των ανθρώπων σε κατάλληλο κλινικό περιβάλλον·

στ) προορισμός: η χρησιμοποίηση για την οποία προορίζεται το ιατρικό βοήθημα και για την οποία είναι κατάλληλο, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνει ο κατασκευαστής στο φύλλο οδηγιών·

ζ) έναρξη χρήσης: η διάθεση στο ιατρικό σώμα προς εμφύτευση.

3. Όταν το ενεργό εμφυτεύσιμο ιατρικό βοήθημα προορίζεται για τη χορήγηση ουσίας που ορίζεται ως φάρμακο κατά την έννοια της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιανουαρίου 1965 περί της προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 87/21/ΕΟΚ ⁽²⁾, η ουσία αυτή

υπόκειται στο καθεστώς άδειας κυκλοφορίας που προβλέπει η εν λόγω οδηγία.

4. Όταν ένα ενεργό εμφυτεύσιμο ιατρικό βοήθημα έχει ως συστατικό του μέρος μία ουσία η οποία, αν χρησιμοποιείται χωριστά, μπορεί να θεωρείται ως φάρμακο κατά την έννοια του άρθρου 1 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ, το βοήθημα αυτό πρέπει να αξιολογείται και να εγκρίνεται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

5. Η παρούσα οδηγία αποτελεί ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/336/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε τα βοηθήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ), να μπορούν να διατίθενται στην αγορά και να αρχίζει η χρήση τους μόνον εφόσον δεν διακυβεύουν την ασφάλεια και την υγεία των ασθενών, των χρηστών και, ενδεχομένως, τρίτων, όταν εμφυτεύονται, συντηρούνται και χρησιμοποιούνται σωστά, σύμφωνα με τον προορισμό τους.

Άρθρο 3

Τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία γ) δ) και ε), εφεξής καλούμενα «βοηθήματα», πρέπει να ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις που εκτίθενται στο παράρτημα 1, και οι οποίες εφαρμόζονται λαμβανομένου υπόψη του προορισμού των σχετικών βοηθημάτων.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν, στο έδαφός τους, τη διάθεση στην αγορά και την έναρξη χρήσης των βοηθημάτων που φέρουν το σήμα CE.

2. Τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν:

- τη διάθεση, στους ειδικευμένους γιατρούς, των βοηθημάτων που προορίζονται για κλινικές έρευνες, εφόσον τα βοηθήματα αυτά πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 10 και στο παράρτημα 6,
- τη διάθεση στην αγορά και την έναρξη χρήσης των επί παραγγελία βοηθημάτων, εφόσον πληρούν τους όρους του παραρτήματος 6 και συνοδεύονται από τη δήλωση που αναφέρεται στο παράρτημα αυτό.

Τα βοηθήματα αυτά δεν φέρουν το σήμα CE.

3. Τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν, ιδίως κατά τις διάφορες εκθέσεις, τις επιδείξεις, κ.λπ., την παρουσίαση βοηθημάτων οι οποίες δεν πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, εφόσον αναφέρεται σαφώς σε ορατή πινακίδα τόσο το γεγονός αυτό όσο και το ότι η χρήση των βοηθημάτων αυτών

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 22 της 9. 2. 1965, σ. 369/65.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1987, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

δεν είναι δυνατόν να αρχίσει πριν ο κατασκευαστής τους, ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, τα μετατρέψει ώστε να είναι σύμφωνα προς τις εν λόγω απαιτήσεις.

4. Κατά την έναρξη χρήσης ενός βοηθήματος, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την αναγραφή, στην ή τις εθνικές τους γλώσσες, των ενδείξεων που αναφέρονται στο παράρτημα 1 σημεία 13, 14 και 15.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη θεωρούν σύμφωνα προς τις βασικές απαιτήσεις, που αναφέρονται στο άρθρο 3, τα βοηθήματα που ανταποκρίνονται στα αντίστοιχα εθνικά πρότυπα τα οποία θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των εναρμονισμένων προτύπων των οποίων οι αριθμοί αναφοράς δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*: τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τους αριθμούς αναφοράς των εν λόγω εθνικών προτύπων.

Άρθρο 6

1. Στις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος ή η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εναρμονισμένα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 δεν ικανοποιούν πλήρως τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, η Επιτροπή ή το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποβάλλουν το ζήτημα στη μόνιμη επιτροπή που έχει συσταθεί με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ, αιτιολογώντας την ενέργεια αυτή. Η επιτροπή αυτή γνωμοδοτεί σχετικά, χωρίς καθυστέρηση.

Λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της εν λόγω επιτροπής, η Επιτροπή κοινοποιεί στα κράτη μέλη τα μέτρα που πρέπει να λάβουν όσον αφορά τα πρότυπα αυτά και τις δημοσιεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5.

2. Συνίσταται μόνιμη επιτροπή, εφεξής καλούμενη «επιτροπή», την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Στην επιτροπή υποβάλλεται οποιοδήποτε ζήτημα δημιουργεί η θέση σε εφαρμογή και η πρακτική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

- ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του εν λόγω θέματος, προβαίνοντας, ενδεχομένως, σε ψηφοφορία,
- η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά,
- η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 7

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι βοηθήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ) των οποίων η έναρξη χρήσης έχει γίνει ορθώς και τα οποία χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους, υπάρχει κίνδυνος να διακυβεύσουν την υγεία ή/και την ασφάλεια των ασθενών, των χρηστών ή ενδεχομένως τρίτων, λαμβάνει κάθε χρήσιμο μέτρο για να αποσύρει τα βοηθήματα αυτά από την αγορά, να απαγορεύσει ή να περιορίσει τη διάθεσή τους στην αγορά ή την έναρξη χρήσης τους.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για το μέτρο αυτό, αιτιολογώντας την απόφασή του και αναφέροντας ειδικότερα αν η μη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία οφείλεται:

- α) σε μη τήρηση των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3, όταν το βοήθημα δεν ανταποκρίνεται, πλήρως ή εν μέρει, στα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5·
- β) σε μη ορθή εφαρμογή αυτών των προτύπων·
- γ) σε κενό των ίδιων των εν λόγω προτύπων.

2. Η Επιτροπή προβαίνει σε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη το συντομότερο δυνατόν. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, ύστερα από τις διαβουλεύσεις αυτές:

- ότι τα μέτρα είναι αιτιολογημένα, ενημερώνει αμέσως σχετικά το κράτος μέλος που έλαβε την πρωτοβουλία καθώς και τα άλλα κράτη μέλη· όταν η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 οφείλεται σε κενό των προτύπων, η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη, υποβάλλει το ζήτημα στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, εντός δύο μηνών εφόσον το κράτος μέλος που έλαβε την απόφαση σκοπεύει να τη διατηρήσει, και κινεί τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1,
- ότι τα μέτρα δεν είναι αιτιολογημένα, ενημερώνει αμέσως σχετικά το κράτος μέλος που έλαβε την πρωτοβουλία καθώς και τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα.

3. Όταν ένα βοήθημα, το οποίο δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις, φέρει το σήμα CE, το αρμόδιο κράτος μέλος λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα έναντι του προσώπου που επέθεσε το σήμα και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

4. Η Επιτροπή βεβαιώνεται ότι τα κράτη μέλη τηρούνται ενήμερα της διεξαγωγής και των αποτελεσμάτων της διαδικασίας αυτής.

Άρθρο 8

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε τα στοιχεία που περιέχονται σε γνώση τους και τα οποία αφορούν τα περιστατικά που αναφέρονται παρακάτω σε σχέση με ένα βοήθημα, να καταγράφονται και να αξιολογούνται κατά συγκεντρωτικό τρόπο:

- α) οποιαδήποτε μεταβολή των χαρακτηριστικών και των επιδόσεων ενός βοηθήματος, καθώς και οποιαδήποτε ανεπάρκεια του φύλλου οδηγιών που ενδέχεται να επιφέρει ή να έχει επιφέρει τον θάνατο ή την υποβάθμιση της υγείας ενός ασθενούς·
- β) οποιοσδήποτε τεχνικός ή ιατρικός λόγος που οδήγησε τον κατασκευαστή να αποσύρει ένα βοήθημα από την αγορά.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7, τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για τα περιστατικά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθώς και για τα μέτρα που έλαβαν ή σκοπεύουν να λάβουν σχετικά.

Άρθρο 9

1. Για τα βοηθήματα, εκτός των επί παραγγελία βοηθημάτων και εκείνων που προορίζονται για κλινικές έρευνες, ο κατασκευαστής οφείλει για την τοποθέτηση του σήματος CE και κατ' επιλογήν του:

- α) να ακολουθεί τη διαδικασία σχετικά με τη δήλωση πιστότητας ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα 2, ή
- β) να ακολουθεί τη διαδικασία σχετικά με την εξέταση τύπου ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα 3 σε συνδυασμό:
- i) είτε με τη διαδικασία σχετικά με την επαλήθευση ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα 4,
- ii) είτε με τη διαδικασία σχετικά με τη δήλωση ΕΚ περί πιστότητας τύπου που αναφέρεται στο παράρτημα 5.

2. Για τα επί παραγγελία βοηθήματα, ο κατασκευαστής οφείλει να συντάσσει, πριν από τη διάθεση κάθε συσκευής στην αγορά, τη δήλωση που αναφέρεται στο παράρτημα 6.

3. Οι διαδικασίες που προβλέπονται στα παραρτήματα 3, 4 και 6 μπορούν, ενδεχομένως, να διεξάγονται από τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του κατασκευαστή.

4. Οι φάκελοι και η αλληλογραφία που σχετίζονται με τις διαδικασίες οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 συντάσσονται σε μια επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους στο οποίο διεξάγονται οι διαδικασίες αυτές ή/και σε γλώσσα αποδεκτή από τον κοινοποιημένο οργανισμό που ορίζεται στο άρθρο 11.

Άρθρο 10

1. Για τα βοηθήματα που προορίζονται για κλινικές έρευνες, ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, κοινοποιεί τη δήλωση που αναφέρεται στο παράρτημα 6, τουλάχιστον 60 ημέρες πριν από την έναρξη των ερευνών, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο προβλέπεται να γίνει η διεξαγωγή των ερευνών.

2. Ο κατασκευαστής μπορεί να αρχίσει τις σχετικές κλινικές έρευνες μετά από 60 ημέρες ύστερα από την κοινοποίηση, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές του κοινοποιή-

σουν, μέσα στην προαναφερόμενη προθεσμία, αντίθετη απόφαση για λόγους δημόσιας υγείας ή τάξης.

3. Εάν απαιτείται, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν τη δημόσια υγεία και τάξη.

Άρθρο 11

1. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή τους οργανισμούς που έχει ορίσει για την εκτέλεση των καθηκόντων που απορρέουν από τις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 9 και 13, τα συγκεκριμένα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί σε κάθε οργανισμό και τα αναγνωριστικά σύμβολα αυτών των οργανισμών, οι οποίοι εφεξής καλούνται «κοινοποιημένοι οργανισμοί».

Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* κατάλογο των κοινοποιημένων αυτών οργανισμών, καθώς και τα καθήκοντα, για τα οποία κοινοποιήθηκαν και εξασφαλίζει τη συνεχή ενημέρωση του καταλόγου.

2. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα ελάχιστα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα 8 για τον ορισμό των οργανισμών. Οι οργανισμοί που πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα θεωρείται ότι πληρούν τα ελάχιστα σχετικά κριτήρια.

3. Ένα κράτος μέλος που έχει κοινοποιήσει έναν οργανισμό, οφείλει να αποσύρει την κοινοποίηση αυτή εάν διαπιστώσει ότι ο οργανισμός αυτός δεν πληροί πλέον τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ενημερώνει αμέσως περί αυτού τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.

4. Ο κοινοποιημένος οργανισμός και ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα καθορίζουν, με κοινή συμφωνία, τις προθεσμίες για την ολοκλήρωση των πράξεων αξιολόγησης και επιτήρησης που αναφέρονται στα παραρτήματα 2 έως 5.

Άρθρο 12

1. Τα βοηθήματα, εκτός των επί παραγγελία και εκείνων που προορίζονται για κλινικές έρευνες, τα οποία θεωρούνται ότι ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, πρέπει να φέρουν το σήμα πιστότητας CE.

2. Το σήμα πιστότητας CE, όπως αυτό προβλέπεται στο παράρτημα 9, πρέπει να τοποθετείται κατά τρόπο εμφανή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο στη συσκευασία που εξασφαλίζει τη στεριότητα και, ενδεχομένως, στην εμπορική συσκευασία όταν αυτή υπάρχει, καθώς και στο φύλλο οδηγιών.

Το σήμα πρέπει να συνοδεύεται από το σύμβολο του κοινοποιημένου οργανισμού που είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή των διαδικασιών που αναφέρονται στα παραρτήματα 2, 4 και 5.

3. Απαγορεύεται η τοποθέτηση σημάτων που ενδέχεται να δημιουργήσουν σύγχυση με το σήμα πιστότητας CE.

Άρθρο 13

Στις περιπτώσεις που διαπιστώνεται ότι το σήμα CE έχει τοποθετηθεί αδικαιολόγητα ιδίως, σε βοηθήματα:

- που δεν ανταποκρίνονται στα σχετικά πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5, όταν ο κατασκευαστής έχει επιλέξει τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα αυτά,
- που δεν ανταποκρίνονται σ' έναν εγκεκριμένο τύπο,
- που ανταποκρίνονται σ' έναν εγκεκριμένο τύπο ο οποίος δεν ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις που ισχύουν για τα βοηθήματα αυτά,
- για τα οποία ο κατασκευαστής δεν τήρησε τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τη σχετική δήλωση πιστότητας ΕΚ.

Ο σχετικός κοινοποιημένος οργανισμός λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα και ενημερώνει αμέσως περί αυτών το αρμόδιο κράτος μέλος.

Άρθρο 14

Κάθε απόφαση η οποία λαμβάνεται κατ' εφαρμογήν της παρούσας οδηγίας και η οποία οδηγεί σε άρνηση ή περιορισμό της διάθεσης στην αγορά ή/και της έναρξης χρήσης ενός βοηθήματος αιτιολογείται επακριβώς. Η εν λόγω απόφαση κοινοποιείται, το συντομότερο δυνατόν στον ενδιαφερόμενο, ο οποίος ταυτόχρονα ενημερώνεται για τα ένδικα μέσα που έχει στη διάθεσή του σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους, καθώς και για τις προθεσμίες στις οποίες υπόκειται η άσκηση αυτών των ενδίκων μέσων.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε όλα τα πρόσωπα τα οποία αφορά η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας να τηρούν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα κάθε πληροφορίας που λαμβάνουν

κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Τούτο δεν επηρεάζει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών και των κοινοποιημένων οργανισμών για αμοιβαία ενημέρωση και κοινοποίηση προειδοποιήσεων.

Άρθρο 16

1. Πριν από την 1η Ιουλίου 1992, τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Ιανουαρίου 1993.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη διάθεση στην αγορά και την έναρξη χρήσης βοηθημάτων που ανταποκρίνονται στις ρυθμίσεις που ισχύουν στο έδαφός τους στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 17

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 20 Ιουνίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. J. O'MALLEY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

1. Τα βοηθήματα πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε η χρήση τους να μην θέτει σε κίνδυνο την κλινική κατάσταση ή την ασφάλεια των ασθενών όταν εμφυτεύονται υπό τις συνθήκες και για τους σκοπούς που έχουν προβλεφθεί, δεν πρέπει δε να παρουσιάζουν κινδύνους για τα πρόσωπα που τα εμφυτεύουν, ούτε, ενδεχομένως, για τρίτους.
2. Τα βοηθήματα πρέπει να επιτυγχάνουν τις επιδόσεις που ορίζονται γι' αυτά, από τον κατασκευαστή, δηλαδή: να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε να εκτελούν μία ή περισσότερες από τις λειτουργίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), όπως αυτές καθορίζονται από αυτόν.
3. Τα χαρακτηριστικά και οι επιδόσεις που αναφέρονται στα σημεία 1 και 2 δεν πρέπει να αλλοιώνονται με τρόπο που να θέτει σε κίνδυνο την κλινική κατάσταση και την ασφάλεια των ασθενών και, ενδεχομένως, τρίτων κατά τη διάρκεια ζωής των βοηθημάτων που προβλέπει ο κατασκευαστής, όταν τα εν λόγω βοηθήματα υπόκεινται στις αντιξοότητες που μπορούν να προκύψουν υπό κανονικές συνθήκες χρήσεως.
4. Τα βοηθήματα πρέπει να σχεδιάζονται, να κατασκευάζονται και να συσκευάζονται κατά τρόπον ώστε τα χαρακτηριστικά και οι επιδόσεις τους να μην αλλοιώνονται υπό τις προβλεπόμενες από τον κατασκευαστή συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς (θερμοκρασία, υγρασία κ.λπ.).
5. Οι τυχόν παρενέργειες ή ανεπιθύμητες ενέργειες δεν πρέπει να συνιστούν κινδύνους απαράδεκτους σε σχέση με τις οριζόμενες επιδόσεις.

II. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

6. Οι λύσεις που επιλέγει ο κατασκευαστής κατά το σχεδιασμό και την κατασκευή των βοηθημάτων πρέπει να τηρούν τις αρχές ενσωμάτωσης της ασφάλειας, λαμβάνοντας υπόψη τη γενικά αναγνωρισμένη πρόοδο της τεχνικής.
7. Τα εμφυτευμένα βοηθήματα πρέπει να σχεδιάζονται, να κατασκευάζονται και να συσκευάζονται σε συσκευασίες μιας χρήσης σύμφωνα με κατάλληλες διαδικασίες, ούτως ώστε να είναι στείρα κατά τη διάθεσή τους στην αγορά και να διατηρούν, υπό τις προβλεπόμενες από τον κατασκευαστή συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς, την ιδιότητα αυτή μέχρι το άνοιγμα της συσκευασίας, ενόψει της εμφυτεύσεώς τους.
8. Τα βοηθήματα πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγονται ή να ελαχιστοποιούνται όσο το δυνατόν περισσότερο:
 - οι κίνδυνοι σωματικής βλάβης που συνδέονται με τα φυσικά χαρακτηριστικά τους, συμπεριλαμβανομένων των διαστάσεών τους,
 - οι κίνδυνοι που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση των πηγών ενέργειας, δίνοντας, σε περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικής ενέργειας, ιδιαίτερη προσοχή κυρίως στη μόνωση, στα ρεύματα διαρροής και στην υπερθέρμανση των βοηθημάτων,
 - οι κίνδυνοι που συνδέονται με τις ευλόγως προβλεπτές περιβαλλοντικές συνθήκες και ιδίως με τα μαγνητικά πεδία, τις εξωτερικές ηλεκτρικές επιδράσεις, τις ηλεκτροστατικές εκκενώσεις, την πίεση ή τις αυξομειώσεις της πίεσης, την επιτάχυνση,
 - οι κίνδυνοι που συνδέονται με ιατρικές επεμβάσεις, και ιδίως εκείνοι που προκύπτουν από τη χρησιμοποίηση απινιδωτών ή χειρουργικών εξοπλισμών υψηλής συχνότητας,
 - οι κίνδυνοι που συνδέονται με τις ιονίζουσες ακτινοβολίες που προέρχονται από ραδιενεργούς ουσίες οι οποίες αποτελούν μέρος του βοηθήματος, τηρουμένων των απαιτήσεων προστασίας που αναφέρονται στην οδηγία 80/836/Ευρατόμ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 84/467/Ευρατόμ ⁽²⁾, καθώς και στην οδηγία 84/466/Ευρατόμ ⁽³⁾,
 - οι κίνδυνοι οι οποίοι μπορούν να παρουσιαστούν εφόσον δεν είναι δυνατή η συντήρηση ή η ρύθμιση και οι οποίοι συνδέονται ιδίως:
 - με υπερβολική αύξηση των ρευμάτων διαρροής,
 - με παλαιώση των χρησιμοποιούμενων υλικών,
 - με υπερβολική αύξηση της θερμότητας που παράγει το βοήθημα,
 - με την υποβάθμιση της ακρίβειας κάποιου μηχανισμού μέτρησης ή ελέγχου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 1.

9. Τα βοηθήματα πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζονται τα χαρακτηριστικά και οι επιδόσεις που αναφέρονται στο σημείο I «Γενικές απαιτήσεις», αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία:
- στην επιλογή των χρησιμοποιούμενων υλικών, ιδίως, όσον αφορά τα θέματα τοξικότητας,
 - στην αμοιβαία συμβατότητα μεταξύ των χρησιμοποιούμενων υλικών και των ιστών, βιολογικών κυττάρων καθώς και των υγρών του σώματος, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης χρησιμοποίησης του βοηθήματος,
 - στη συμβατότητα των βοηθημάτων με τις ουσίες για την αποδέσμευση των οποίων προορίζονται,
 - στην ποιότητα των συνδέσεων, ιδίως, από άποψη ασφάλειας,
 - στη σταθερότητα της ενεργειακής πηγής,
 - ενδεχομένως, στην κατάλληλη στεγανότητα,
 - στην καλή λειτουργία των συστημάτων εντολών προγραμματισμού και ελέγχου, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού.
10. Όταν ένα βοήθημα έχει ως συστατικό μέρος, μια ουσία η οποία, χρησιμοποιούμενη χωριστά, δύναται να θεωρηθεί ως φάρμακο, σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 1 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ και της οποίας η δράση σε συνδυασμό με το βοήθημα μπορεί να οδηγήσει στη βιοδιαθεσιμότητά της, η ασφάλεια, η ποιότητα και η χρησιμότητα αυτής της ουσίας πρέπει, λαμβάνοντας υπόψη τον προορισμό του βοηθήματος, να εξακριβώνονται κατ' αναλογίαν με τις κατάλληλες μεθόδους που περιέχονται στην οδηγία 75/318/ΕΟΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/341/ΕΟΚ ⁽²⁾.
11. Τα βοηθήματα, και ενδεχομένως, τα τμήματά τους πρέπει να αναγνωρίζονται έτσι ώστε να είναι δυνατή οποιαδήποτε κατάλληλη ενέργεια που καθίσταται αναγκαία λόγω της διαπίστωσης πιθανού κινδύνου που συνδέεται με τα βοηθήματα ή τα τμήματά τους.
12. Τα βοηθήματα πρέπει να φέρουν έναν κωδικό ο οποίος να επιτρέπει τη σαφή αναγνώριση του βοηθήματος (και ιδίως του τύπου του βοηθήματος και του έτους κατασκευής) και του κατασκευαστή· ενδεχομένως, ο κωδικός αυτός πρέπει να είναι δυνατόν να ανιχνεύεται χωρίς να απαιτείται χειρουργική επέμβαση.
13. Όταν ένα βοήθημα ή τα εξαρτήματά του φέρουν οδηγίες αναγκαίες για τη λειτουργία του βοηθήματος ή αναφέρουν παραμέτρους λειτουργίας ή ρύθμισης μέσω συστήματος απεικόνισης, οι πληροφορίες αυτές πρέπει να μπορούν να είναι καταληπτές από το χρήστη και, ενδεχομένως, από τον ασθενή.
14. Σε κάθε βοήθημα πρέπει να αναγράφονται, με ευανάγνωστο και ανεξίτηλο τρόπο και ενδεχομένως με γενικώς αναγνωρισμένα σύμβολα, τα ακόλουθα στοιχεία:
- 14.1. Στη συσκευασία που εξασφαλίζει τη στεριότητα:
- η μέθοδος αποστείρωσης,
 - ενδείξεις για την αναγνώριση της συσκευασίας αυτής,
 - το όνομα και η διεύθυνση του κατασκευαστή,
 - η περιγραφή του βοηθήματος,
 - εάν πρόκειται για βοήθημα που προορίζεται για κλινικές έρευνες, η ένδειξη «αποκλειστικά για κλινικές έρευνες»,
 - εάν πρόκειται για επί παραγγελία βοήθημα, η ένδειξη «επί παραγγελία βοήθημα»,
 - η ένδειξη ότι το εμφυτεύσιμο βοήθημα είναι αποστειρωμένο,
 - ο μήνας και το έτος κατασκευής,
 - η ημερομηνία λήξεως της ασφαλούς εμφυτεύσεως του βοηθήματος,
- 14.2. Στην εμπορική συσκευασία:
- το όνομα και η διεύθυνση του κατασκευαστή,
 - η περιγραφή του βοηθήματος,
 - ο προορισμός του βοηθήματος,
 - τα σχετικά με τη χρησιμοποίησή του χαρακτηριστικά,
 - εάν πρόκειται για βοήθημα που προορίζεται για κλινικές έρευνες, η ένδειξη «αποκλειστικά για κλινικές έρευνες»,

(¹) ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 142 της 25. 5. 1989, σ. 11.

- εάν πρόκειται για επί παραγγελία βοήθημα, η ένδειξη «επί παραγγελία βοήθημα»,
- ένδειξη ότι το εμφυτεύσιμο βοήθημα είναι αποστειρωμένο,
- ο μήνας και το έτος κατασκευής,
- η ημερομηνία λήξεως της ασφαλούς εμφύτευσης του βοηθήματος,
- οι συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης του βοηθήματος.

15. Κατά τη διάθεσή του στην αγορά, κάθε βοήθημα πρέπει να συνοδεύεται από φύλλο οδηγιών που περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- το έτος χορήγησης άδειας για την τοποθέτηση του σήματος CE,
- τα στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 14.1 και 14.2, εξαιρουμένων των αναφερομένων στην όγδοη και ένατη περίπτωση,
- τις επιδόσεις που αναφέρονται στο σημείο 2, καθώς και τις τυχόν ανεπιθύμητες παρενέργειες,
- τις απαραίτητες πληροφορίες που επιτρέπουν στο γιατρό να επιλέγει το κατάλληλο βοήθημα καθώς και τα σχετικά προγράμματα και εξαρτήματα,
- τις πληροφορίες που συνιστούν τις οδηγίες χρήσεως και που επιτρέπουν στο γιατρό και, ενδεχομένως, στον ασθενή να χρησιμοποιούν σωστά το βοήθημα, τα εξαρτήματα και τα προγράμμά του, καθώς και τις πληροφορίες που αφορούν τη φύση, την έκταση και το χρονοδιάγραμμα των ελέγχων και των δοκιμών λειτουργίας και, ενδεχομένως, των μέτρων συντήρησης,
- τις χρήσιμες πληροφορίες που πρέπει, ενδεχομένως, να ακολουθούνται προκειμένου να αποφευχθούν ορισμένοι κίνδυνοι που συνδέονται με την εμφύτευση του βοηθήματος,
- τις πληροφορίες σχετικά με τους κινδύνους αλληλεπίδρασης (*) που συνδέονται με την παρουσία του βοηθήματος κατά τη διάρκεια ειδικών ερευνών ή θεραπειών,
- τις οδηγίες που είναι αναγκαίες σε περίπτωση καταστροφής της συσκευασίας που εξασφαλίζει τη στεριότητα και, ενδεχομένως, την ένδειξη κατάλληλων μεθόδων επαναποστείρωσης,
- την προειδοποίηση, ενδεχομένως, ότι ένα βοήθημα δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί παρά μόνον εφόσον επαναρρυθμιστεί υπ'ευθύνη του κατασκευαστή για να ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις.

Στο φύλλο οδηγιών πρέπει, επιπλέον, να περιλαμβάνονται στοιχεία που να επιτρέπουν στο γιατρό να ενημερώνει τον ασθενή σχετικά με τις αντεδείξεις και τις ληπτές προφυλάξεις. Τα στοιχεία αυτά αφορούν συγκεκριμένα:

- τις πληροφορίες που επιτρέπουν να προσδιοριστεί η διάρκεια ζωής της πηγής ενέργειας,
- τις ληπτές προφυλάξεις σε περίπτωση μεταβολής των επιδόσεων του βοηθήματος,
- τις ληπτές προφυλάξεις όσον αφορά την έκθεση, υπό ειδικές συνθήκες, σε ευλόγως προβλεπτές περιβαλλοντικές συνθήκες, σε μαγνητικά πεδία, εξωτερικές ηλεκτρικές επιδράσεις, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις, πίεση ή αυξομειώσεις της πίεσης, επιτάχυνση κ.λπ.
- τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τα φάρμακα τα οποία είναι σχεδιασμένο να χορηγεί το συγκεκριμένο βοήθημα.

16. Η επιβεβαίωση της τηρήσεως των απαιτήσεων όσον αφορά τα χαρακτηριστικά και τις επιδόσεις του βοηθήματος, που αναφέρονται στο σημείο I «Γενικές απαιτήσεις» υπό κανονικές συνθήκες χρήσεως, καθώς και η εκτίμηση των παρενεργειών ή ανεπιθύμητων ενεργειών πρέπει να βασίζονται σε κλινικά στοιχεία που καταρτίζονται σύμφωνα με το παράρτημα 7.

(*) Ως «κίνδυνοι αλληλεπίδρασης» νοούνται οι αρνητικές επιδράσεις στο βοήθημα οι οποίες οφείλονται στα όργανα που χρησιμοποιούνται κατά τις έρευνες, τη θεραπεία και αντίστροφα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

(πλήρες σύστημα εξασφάλισης ποιότητας)

1. Ο κατασκευαστής εφαρμόζει το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας για το σχεδιασμό, την κατασκευή και τον τελικό έλεγχο των σχετικών προϊόντων, όπως ορίζεται στα σημεία 3 και 4, και υπόκειται στην επιτήρηση ΕΚ, όπως ορίζεται στο σημείο 5.

2. Η δήλωση πιστότητας είναι η διαδικασία κατά την οποία ο κατασκευαστής που ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις του σημείου 1 εξασφαλίζει και δηλώνει ότι τα συγκεκριμένα προϊόντα ανταποκρίνονται στις σχετικές διατάξεις της οδηγίας.

Ο κατασκευαστής επιθέτει το σήμα CE σύμφωνα με το άρθρο 12 και συντάσσει γραπτή δήλωση πιστότητας. Η δήλωση αυτή καλύπτει ένα ή περισσότερα συγκεκριμένα δείγματα του προϊόντος και φυλάσσεται από τον κατασκευαστή. Το σήμα CE συνοδεύεται από το αναγνωριστικό σύμβολο του υπεύθυνου κοινοποιημένου οργανισμού.

3. Σύστημα ποιότητας

- 3.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει σε κοινοποιημένο οργανισμό αίτηση εγκρίσεως του συστήματος ποιότητας που εφαρμόζει.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την κατηγορία των προϊόντων των οποίων αντιμετωπίζεται η παραγωγή,
- το φάκελο του συστήματος ποιότητας,
- δέσμευση για την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το σύστημα ποιότητας, όπως έχει εγκριθεί,
- δέσμευση διατήρησης του εγκεκριμένου συστήματος ποιότητας, ώστε να εξασφαλίζεται η συνεχής καταλληλότητα και αποτελεσματικότητά του,
- δέσμευση του κατασκευαστή να εφαρμόσει και να προσαρμόζει ένα σύστημα παρακολούθησης μετά την πώληση. Η δέσμευση περιλαμβάνει την υποχρέωση του κατασκευαστή να ενημερώνει, μόλις λάβει γνώση, τις αρμόδιες αρχές για τα ακόλουθα περιστατικά:
 - i) οποιαδήποτε μεταβολή των χαρακτηριστικών και των επιδόσεων καθώς και οποιαδήποτε ανεπάρκεια του φύλλου οδηγιών ενός βοηθήματος το οποίο μπορεί να επιφέρει ή να έχει επιφέρει το θάνατο ή την υποβάθμιση της υγείας ενός ασθενούς,
 - ii) οποιοδήποτε τεχνικό ή ιατρικό λόγο που οδήγησε τον κατασκευαστή να αποσύρει από την αγορά ένα βοήθημα.

- 3.2. Η εφαρμογή του συστήματος ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει την πιστότητα των προϊόντων προς τις σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας σε όλα τα στάδια από το σχεδιασμό έως τους τελικούς ελέγχους.

Όλα τα στοιχεία, απαιτήσεις και διατάξεις που εφαρμόζει ο κατασκευαστής για το σύστημα ποιότητας πρέπει να περιέχονται σε φάκελο ο οποίος τηρείται συστηματικώς και ευτάκτως υπό μορφή γραπτών διαδικασιών και κατευθυντήριων γραμμών. Ο εν λόγω φάκελος του συστήματος ποιότητας πρέπει να επιτρέπει ομοιόμορφη ερμηνεία των σχετικών με την ποιότητα κατευθυντήριων γραμμών και διαδικασιών όπως π.χ. τα προγράμματα, σχέδια, εγχειρίδια και μητρώα ποιότητας.

Ειδικότερα ο φάκελος αυτός περιλαμβάνει επαρκή περιγραφή:

- α) των ποιοτικών στόχων του κατασκευαστή
- β) της οργάνωσής της επιχείρησης και ιδίως:
 - της οργανωτικής δομής και των ευθυνών των στελεχών, καθώς και των οργανωτικών αρμοδιοτήτων τους όσον αφορά την ποιότητα του σχεδιασμού και της κατασκευής των προϊόντων,
 - των μέσων ελέγχου της αποτελεσματικής λειτουργίας του συστήματος ποιότητας και ιδίως της ικανότητάς του να επιτυγχάνει την επιθυμούμενη ποιότητα του σχεδιασμού και των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου των μη πιστών προϊόντων.

- γ) των διαδικασιών για να ελέγχεται και επαληθεύεται ο σχεδιασμός των προϊόντων, και ιδίως:
- των προδιαγραφών σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των προτύπων που θα εφαρμοστούν και, εφόσον τα πρότυπα που προβλέπονται στο άρθρο 5 δεν εφαρμόζονται εξ ολοκλήρου, των μέσων που θα χρησιμοποιηθούν προκειμένου να τηρούνται οι βασικές απαιτήσεις οι οποίες ισχύουν για τα προϊόντα,
 - των τεχνικών ελέγχου και επαλήθευσης του σχεδιασμού, των διαδικασιών και των συστηματικών ενεργειών που θα χρησιμοποιηθούν κατά το σχεδιασμό των προϊόντων.
- δ) των τεχνικών ελέγχου και διασφάλισης της ποιότητας στο επίπεδο της παραγωγής και ιδίως:
- των μεθόδων και των διαδικασιών που θα χρησιμοποιηθούν ιδίως στα θέματα αποστείρωσης, αγορών και όσον αφορά τα σχετικά έγγραφα,
 - των διαδικασιών αναγνώρισης του προϊόντος οι οποίες καθορίζονται και ενημερώνονται βάσει σχεδίων, εφαρμοζόμενων προδιαγραφών ή άλλων σχετικών στοιχείων, σε όλα τα στάδια της παραγωγής.
- ε) των εξετάσεων και των κατάλληλων δοκιμών που πραγματοποιούνται πριν, κατά και μετά την παραγωγή, της συχνότητας με την οποία πραγματοποιούνται και του χρησιμοποιούμενου δοκιμαστικού εξοπλισμού.

- 3.3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 13, ο κοινοποιημένος οργανισμός πραγματοποιεί έλεγχο (audit) του συστήματος ποιότητας προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον ικανοποιεί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 3.2. Ο κοινοποιημένος οργανισμός τεκμαίρει την πιστότητα, προς τις απαιτήσεις αυτές, για τα συστήματα ποιότητας που εφαρμόζουν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα.

Η ομάδα στην οποία ανατίθεται η αξιολόγηση περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα μέλος το οποίο έχει ήδη εμπειρία στις αξιολογήσεις στη σχετική τεχνολογία. Η διαδικασία αξιολόγησης περιλαμβάνει επίσκεψη στους χώρους του κατασκευαστή.

Η απόφαση κοινοποιείται στον κατασκευαστή, μετά την τελική επίσκεψη. Περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και αιτιολογημένη αξιολόγηση.

- 3.4. Ο κατασκευαστής ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό ο οποίος ενέκρινε το σύστημα ποιότητας για κάθε σχέδιο προσαρμογής του συστήματος ποιότητας.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και επαληθεύει εάν το κατ' αυτόν τον τρόπο τροποποιηθέν σύστημα ποιότητας ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 3.2. κοινοποιεί την απόφασή του στον παρασκευαστή. Αυτή η απόφαση περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και αιτιολογημένη αξιολόγηση.

4. Εξέταση του σχεδιασμού του προϊόντος

- 4.1. Πέραν των υποχρεώσεων του δυνάμει του σημείου 3, ο κατασκευαστής πρέπει να υποβάλει αίτηση εξέτασης του φακέλου σχεδιασμού σχετικά με το προϊόν το οποίο προτίθεται να παραγάγει και το οποίο υπάγεται στην κατηγορία που αναφέρεται στο σημείο 3.1.

- 4.2. Η αίτηση περιγράφει το σχεδιασμό, την κατασκευή και τις επιδόσεις του εν λόγω προϊόντος και περιλαμβάνει τα αναγκαία στοιχεία για να αξιολογηθεί η πιστότητά του προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- τις προδιαγραφές σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των προτύπων τα οποία εφαρμόστηκαν,
- την αναγκαία απόδειξη της καταλληλότητάς τους, ιδίως όταν δεν έχουν εφαρμοστεί εξ ολοκλήρου τα πρότυπα που προβλέπονται στο άρθρο 5. Η απόδειξη αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τα αποτελέσματα των κατάλληλων δοκιμών οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από τον κατασκευαστή ή υπό την ευθύνη του,
- την ένδειξη ότι το βοήθημα έχει ή όχι ως συστατικό του μέρους μια ουσία που αναφέρεται στο παράρτημα 1 σημείο 10 και της οποίας η δράση, σε συνδυασμό με το βοήθημα, μπορεί να οδηγήσει στη βιοδιαθεσιμότητά του καθώς και τα στοιχεία των σχετικών δοκιμών,
- τα κλινικά στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα 7,
- το σχέδιο του φύλλου οδηγιών.

- 4.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξετάζει την αίτηση και όταν το προϊόν είναι σύμφωνο προς τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας, χορηγεί στον αιτούντα πιστοποιητικό εξέτασης ΕΚ του σχεδιασμού. Ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να απαιτεί τη συμπλήρωση της αίτησης με συμπληρωματικές δοκιμές ή αποδείξεις, προκειμένου να αξιολογηθεί η πιστότητα προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει τα συμπεράσματα της εξέτασης, τους όρους ισχύος του, τα αναγκαία στοιχεία για την αναγνώριση του εγκεκριμένου σχεδιασμού και, ενδεχομένως, περιγραφή του προορισμού του προϊόντος.

- 4.4. Ο αιτών πληροφορεί τον κοινοποιημένο οργανισμό, ο οποίος χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης ΕΚ του σχεδιασμού, για κάθε τροποποίηση του εγκεκριμένου σχεδιασμού. Οι τροποποιήσεις του εγκεκριμένου σχεδιασμού πρέπει να λάβουν συμπληρωματική έγκριση από τον κοινοποιημένο οργανισμό ο οποίος χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης ΕΚ του σχεδιασμού όταν οι τροποποιήσεις αυτές μπορεί να θίγουν την πιστότητα προς τις βασικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας ή τους όρους χρήσης του προϊόντος. Η συμπληρωματική αυτή έγκριση δίδεται υπό τη μορφή προσθήκης στο πιστοποιητικό εξέτασης ΕΚ του σχεδιασμού.
5. **Επιτήρηση**
- 5.1. Στόχος της επιτήρησης ΕΚ είναι να εξασφαλιστεί ότι ο κατασκευαστής τηρεί πλήρως τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας.
- 5.2. Ο κατασκευαστής επιτρέπει στον κοινοποιημένο οργανισμό να διενεργεί όλες τις αναγκαίες επιθεωρήσεις και του παρέχει κάθε κατάλληλη πληροφορία, ειδικότερα δε:
- το φάκελο του συστήματος ποιότητας,
 - τα στοιχεία που προβλέπονται στο τμήμα του συστήματος ποιότητας που αφορά το σχεδιασμό, όπως τα πορίσματα των αναλύσεων, των υπολογισμών, των δοκιμών κ.λπ.,
 - τα στοιχεία που προβλέπονται στο τμήμα του συστήματος ποιότητας που αφορά την κατασκευή, όπως οι εκθέσεις που αφορούν τις επιθεωρήσεις, τις δοκιμές, τις βαθμονομήσεις και τα προσόντα του προσωπικού κ.λπ.
- 5.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός προβαίνει τακτικά στις κατάλληλες επιθεωρήσεις και αξιολογήσεις για να βεβαιώνεται ότι ο κατασκευαστής εφαρμόζει το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας και χορηγεί στον κατασκευαστή έκθεση αξιολόγησης.
- 5.4. Εξάλλου, ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να πραγματοποιεί αιφνιδιαστικές επισκέψεις στον κατασκευαστή και του χορηγεί έκθεση επίσκεψης.
6. Ο κοινοποιημένος οργανισμός κοινοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις χορηγηθείσες, απορριφθείσες ή ανακληθείσες εγκρίσεις συστημάτων ποιότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

1. Η εξέταση τύπου ΕΚ είναι η διαδικασία με την οποία ένας κοινοποιημένος οργανισμός διαπιστώνει και πιστοποιεί ότι ένα δείγμα, αντιπροσωπευτικό της συγκεκριμένης παραγωγής, ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
2. Η αίτηση για την εξέταση τύπου ΕΚ υποβάλλεται από τον κατασκευαστή ή από τον εντολοδόχο του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα, σε έναν κοινοποιημένο οργανισμό.
Η αίτηση περιλαμβάνει:
 - το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του εντολοδόχου του εφόσον αυτός υποβάλλει την αίτηση,
 - γραπτή δήλωση στην οποία διευκρινίζεται ότι η αίτηση δεν έχει υποβληθεί σε άλλον κοινοποιημένο οργανισμό,
 - το φάκελο που αναφέρεται στο σημείο 3 ο οποίος απαιτείται για την αξιολόγηση της πιστότητας προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας του αντιπροσωπευτικού δείγματος της σχεδιαζόμενης παραγωγής, το οποίο στο εξής ονομάζεται «τύπος».Ο αιτών θέτει στη διάθεση του κοινοποιημένου οργανισμού έναν «τύπο». Ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να ζητά και άλλα δείγματα εφόσον είναι ανάγκη.
3. Ο φάκελος πρέπει να επιτρέπει την κατανόηση του σχεδιασμού, της κατασκευής και των επιδόσεων του προϊόντος. Ο φάκελος περιλαμβάνει, ιδίως, τα ακόλουθα στοιχεία:
 - γενική περιγραφή του τύπου,
 - τα σχέδια, τις μεθόδους κατασκευής, ιδίως όσον αφορά την αποστείρωση, διαγράμματα των συστατικών στοιχείων, υποσυνόλων, κυκλωμάτων κ.λπ.,
 - τις αναγκαίες περιγραφές και επεξηγήσεις για την κατανόηση των παραπάνω σχεδίων και διαγραμμάτων και της λειτουργίας του προϊόντος,
 - κατάλογο των προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 5, τα οποία εφαρμόζονται πλήρως ή εν μέρει, και περιγραφές των λύσεων που επιλέχθηκαν για να ικανοποιηθούν οι βασικές απαιτήσεις στις περιπτώσεις που δεν έχουν εφαρμοστεί τα πρότυπα που αναφέρει το άρθρο 5,
 - τα αποτελέσματα των υπολογισμών σχεδιασμού, των εξετάσεων και των τεχνικών δοκιμασιών κ.λπ.,
 - την ένδειξη ότι το βοήθημα έχει ή όχι ως συστατικό του μέρος μια ουσία που αναφέρεται στο παράρτημα Ι σημείο 10 και της οποίας η δράση σε συνδυασμό με το βοήθημα μπορεί να οδηγήσει στη βιοδιαθεσιμότητά του, καθώς και τα στοιχεία των σχετικών δοκιμών,
 - τα κλινικά στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα 7,
 - το σχέδιο του φύλλου οδηγιών.
4. Ο κοινοποιημένος οργανισμός:
 - 4.1. Εξετάζει και αξιολογεί το φάκελο και ελέγχει κατά πόσο ο τύπος κατασκευάστηκε σύμφωνα με το φάκελο αυτό· καταγράφει τα στοιχεία που έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των προτύπων του άρθρου 5 καθώς και τα στοιχεία για τα οποία ο σχεδιασμός δεν βασίστηκε στις σχετικές διατάξεις των εν λόγω προτύπων.
 - 4.2. Πραγματοποιεί, ο ίδιος ή μέσω άλλου, τους κατάλληλους ελέγχους και τις αναγκαίες δοκιμές για να εξακριβωθεί κατά πόσον οι λύσεις που επέλεξε ο κατασκευαστής ικανοποιούν τις βασικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, στις περιπτώσεις που δεν έχουν εφαρμοστεί τα πρότυπα που αναφέρει το άρθρο 5.
 - 4.3. Πραγματοποιεί, ο ίδιος ή μέσω άλλου, τους κατάλληλους ελέγχους και τις αναγκαίες δοκιμές για να εξακριβωθεί κατά πόσον τα σχετικά πρότυπα όντως εφαρμόστηκαν στις περιπτώσεις που ο κατασκευαστής έκρινε σκόπιμο να τα εφαρμόσει.
 - 4.4. Συμφωνεί με τον αιτούντα για τον τόπο διεξαγωγής των αναγκαίων ελέγχων και δοκιμών.

5. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο τύπος ανταποκρίνεται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, ο κοινοποιημένος οργανισμός χορηγεί στον αιτούντα πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, τα πορίσματα του ελέγχου, τις προϋποθέσεις ισχύος του πιστοποιητικού και τα απαραίτητα στοιχεία για την αναγνώριση του εγκριθέντος τύπου.
Τα σημαντικά μέρη του φακέλου προσαρτώνται στο πιστοποιητικό και ο κοινοποιημένος οργανισμός φυλάσσει αντίγραφο.
6. Ο αιτών ενημερώνει τον κοινοποιημένο οργανισμό που χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, για κάθε τροποποίηση του εγκριθέντος προϊόντος.
Οι τροποποιήσεις του εγκριθέντος προϊόντος πρέπει να εγκριθούν περαιτέρω από τον κοινοποιημένο οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι εν λόγω τροποποιήσεις μπορεί να θίγουν την πιστότητα του προϊόντος προς τις βασικές απαιτήσεις ή τους προβλεπόμενους όρους χρήσης. Η πρόσθετη αυτή έγκριση χορηγείται, ενδεχομένως, υπό τη μορφή προσθήκης, στο αρχικό πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ.
7. Κάθε κοινοποιημένος οργανισμός ανακοινώνει στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις βεβαιώσεις εξετάσεων τύπου ΕΚ και τις χορηγηθείσες, απορριφθείσες ή ανακληθείσες προσθήκες.
8. Οι άλλοι κοινοποιημένοι οργανισμοί μπορούν να προμηθεύονται αντίγραφα των πιστοποιητικών των εξετάσεων τύπου ΕΚ ή/και των προσθηκών τους. Τα παραρτήματα των πιστοποιητικών τίθενται στην διάθεση των άλλων κοινοποιημένων οργανισμών μετά από αιτιολογημένη αίτηση και αφού ενημερωθεί προηγουμένως ο κατασκευαστής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΕΚ

1. Η επαλήθευση ΕΚ είναι η πράξη με την οποία ένας κοινοποιημένος οργανισμός εξακριβώνει και βεβαιώνει ότι τα προϊόντα είναι σύμφωνα με τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ και ότι ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται για τα προϊόντα αυτά.
2. Ο κατασκευαστής οφείλει να συντάσσει, πριν από την έναρξη της κατασκευής, φάκελο στον οποίο ορίζονται οι μέθοδοι κατασκευής, ιδίως όσον αφορά την αποστείρωση, καθώς και το σύνολο των προκαθορισμένων και συστηματικών μέτρων τα οποία θα εφαρμόζονται ώστε να διασφαλίζεται η ομοιογένεια της παραγωγής και η πιστότητα των προϊόντων προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, καθώς και προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που εφαρμόζονται σ' αυτά.
3. Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει να εφαρμόσει και να αναπροσαρμόζει ένα σύστημα παρακολούθησης μετά την πώληση. Η εν λόγω δέσμευση περιλαμβάνει την υποχρέωση του κατασκευαστή να ενημερώνει, μόλις λάβει γνώση, τις αρμόδιες αρχές για τα ακόλουθα περιστατικά:
 - i) οποιαδήποτε μεταβολή των χαρακτηριστικών και των επιδόσεων, καθώς και οποιαδήποτε ανεπάρκεια των οδηγιών χρήσεως ενός βοηθήματος που ενδέχεται να επιφέρει ή να έχει επιφέρει το θάνατο ή την υποβάθμιση της υγείας ενός ασθενούς,
 - ii) οποιοδήποτε τεχνικό ή ιατρικό λόγο που οδήγησε τον κατασκευαστή να αποσύρει ένα βοήθημα από την αγορά.
4. Ο κοινοποιημένος οργανισμός διενεργεί την επαλήθευση ΕΚ με στατιστικούς ελέγχους και δοκιμές των προϊόντων όπως ορίζεται στο σημείο 5. Ο κατασκευαστής πρέπει να επιτρέπει στον κοινοποιημένο οργανισμό να αξιολογεί, ενδεχομένως με ελέγχους (audits), την αποτελεσματικότητα των μέτρων που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του σημείου 2.
5. Στατιστική επαλήθευση
 - 5.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει τα κατασκευασθέντα προϊόντα υπό μορφή ομοιογενών παρτίδων.
 - 5.2. Από κάθε παρτίδα λαμβάνεται τυχαίο δείγμα. Τα προϊόντα που αποτελούν ένα δείγμα εξετάζονται ένα προς ένα και διενεργούνται οι ενδεδειγμένες δοκιμές, οι οποίες περιγράφονται στο ή στα εφαρμοζόμενα πρότυπα, που αναφέρονται στο άρθρο 5, ή ισοδύναμες δοκιμές, για να επαληθευθεί η συμμόρφωσή τους προς τον τύπο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, προκειμένου να αποφασιστεί η αποδοχή ή η απόρριψη της παρτίδας.
 - 5.3. Ο στατιστικός έλεγχος των προϊόντων θα γίνεται κατά ιδιότητες και προϋποθέτει δειγματοληψία με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
 - ένα ποιοτικό επίπεδο που αντιστοιχεί σε πιθανότητα αποδοχής 95 %, με ποσοστό μη πιστότητας μεταξύ 0,29 και 1 %,
 - μια οριακή ποιότητα που αντιστοιχεί σε πιθανότητα αποδοχής 5 %, με ποσοστό μη πιστότητας μεταξύ 3 % και 7 %.
 - 5.4. Εάν μια παρτίδα είναι δεκτή, ο κοινοποιημένος οργανισμός συντάσσει γραπτό πιστοποιητικό πιστότητας. Όλα τα προϊόντα της παρτίδας μπορούν να διατεθούν στην αγορά, εκτός από τα προϊόντα του δείγματος για τα οποία διαπιστώθηκε ότι δεν είναι σύμφωνα.

Εάν μια παρτίδα απορριφθεί, ο αρμόδιος κοινοποιημένος οργανισμός λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε η παρτίδα αυτή να μην διατεθεί στην αγορά.

Εάν τούτο δικαιολογείται από πρακτικούς λόγους, ο κατασκευαστής μπορεί να τοποθετεί κατά τη διάρκεια της κατασκευής, υπό την ευθύνη του κοινοποιημένου οργανισμού, το σήμα CE σύμφωνα με το άρθρο 12, συνοδευόμενο από το αναγνωριστικό σύμβολο του κοινοποιημένου οργανισμού που είναι υπεύθυνος για τη στατιστική επαλήθευση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΠΕΡΙ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΤΥΠΟΥ

(σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας της παραγωγής)

1. Ο κατασκευαστής εφαρμόζει το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας για την κατασκευή και τον τελικό έλεγχο των συγκεκριμένων προϊόντων, όπως ορίζεται στο σημείο 3 και υπόκειται στην επιτήρηση που αναφέρεται στο σημείο 4.
2. Αυτή η δήλωση πιστότητας είναι το στοιχείο της διαδικασίας με το οποίο ο κατασκευαστής, που ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο σημείο 1, εξασφαλίζει και δηλώνει ότι τα συγκεκριμένα προϊόντα ανταποκρίνονται στον τύπο, όπως περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ, και ανταποκρίνονται στις εφαρμοζόμενες σ' αυτά διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Ο κατασκευαστής τοποθετεί το σήμα CE σύμφωνα με το άρθρο 12 και συντάσσει γραπτή δήλωση πιστότητας. Η δήλωση αυτή καλύπτει ένα ή περισσότερα συγκεκριμένα δείγματα του προϊόντος και φυλάσσεται από τον κατασκευαστή. Το σήμα CE συνοδεύεται από το αναγνωριστικό σύμβολο του αρμόδιου κοινοποιημένου οργανισμού.

3. Σύστημα ποιότητας

- 3.1. Ο κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση αξιολόγησης του συστήματος ποιότητάς του σε κοινοποιημένο οργανισμό.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τα προϊόντα των οποίων αντιμετωπίζεται η κατασκευή,
- το φάκελο του συστήματος ποιότητας,
- δέσμευση για την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το σύστημα ποιότητας, όπως έχει εγκριθεί,
- δέσμευση διατήρησης του εγκεκριμένου συστήματος ποιότητας, ώστε να εξασφαλιστεί η συνεχής καταλληλότητα και αποτελεσματικότητά του,
- ενδεχομένως, τον τεχνικό φάκελο σχετικά με τον εγκεκριμένο τύπο και αντίγραφο του πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ,
- δέσμευση του κατασκευαστή να εφαρμόσει και να αναπροσαρμόζει ένα σύστημα παρακολούθησης μετά την πώληση. Η εν λόγω δέσμευση περιλαμβάνει την υποχρέωση του κατασκευαστή να ενημερώνει πάραυτα τις αρμόδιες αρχές για τα ακόλουθα περιστατικά των οποίων έλαβε γνώση:
 - i) οποιαδήποτε μεταβολή των χαρακτηριστικών και των επιδόσεων, καθώς και οποιαδήποτε ανεπάρκεια του φύλλου οδηγιών ενός βοηθήματος που ενδέχεται να επιφέρει ή να έχει επιφέρει το θάνατο ή την υποβάθμιση της υγείας ενός ασθενούς,
 - ii) οποιοδήποτε τεχνικό ή ιατρικό λόγο που οδήγησε τον κατασκευαστή να αποσύρει ένα βοήθημα από την αγορά.

- 3.2. Η εφαρμογή του συστήματος ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει την πιστότητα των προϊόντων προς τον τύπο ο οποίος περιγράφεται στο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ.

Όλα τα στοιχεία, απαιτήσεις και διατάξεις που υιοθετεί ο κατασκευαστής για το σύστημα ποιότητας πρέπει να περιέχονται σε φάκελο ο οποίος τηρείται συστηματικώς και ευτάκτως υπό μορφή γραπτών διαδικασιών και κατευθυντήριων γραμμών. Ο εν λόγω φάκελος του συστήματος ποιότητας πρέπει να επιτρέπει μια ομοιόμορφη ερμηνεία των σχετικών με την ποιότητα κατευθυντήριων γραμμών και διαδικασιών, όπως π.χ. τα προγράμματα, σχέδια, εγχειρίδια και μητρώα ποιότητας.

Ειδικότερα, ο φάκελος αυτός περιλαμβάνει επαρκή περιγραφή:

- α) των ποιοτικών στόχων του κατασκευαστή·
- β) της οργάνωσης της επιχείρησης, και ιδίως:
 - των οργανωτικών δομών, των ευθυνών των στελεχών και της οργανωτικής τους αρμοδιότητας σε θέματα κατασκευής των προϊόντων,

- των μέσων για να ελέγχεται η αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος ποιότητας και ιδίως της ικανότητάς του να επιτυγχάνει την επιθυμούμενη ποιότητα των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένου και του ελέγχου των μη πιστών προϊόντων·
 - γ) των τεχνικών ελέγχου και διασφάλισης της ποιότητας στο επίπεδο της κατασκευής και ιδίως:
 - των μεθόδων και διαδικασιών που θα χρησιμοποιηθούν, ιδίως, σε θέματα αποστείρωσης, αγορών και όσον αφορά τα σχετικά έγγραφα,
 - των διαδικασιών αναγνώρισης του προϊόντος οι οποίες καθορίζονται και ενημερώνονται βάσει σχεδίων, προδιαγραφών ή άλλων εγγράφων, σε όλα τα στάδια της κατασκευής·
 - δ) των εξετάσεων και των καταλλήλων δοκιμών που πραγματοποιούνται πριν, κατά και μετά την παραγωγή, της συχνότητας με την οποία πραγματοποιούνται και του χρησιμοποιούμενου δοκιμαστικού εξοπλισμού.
- 3.3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, ο κοινοποιημένος οργανισμός εξετάζει (audit) το σύστημα ποιότητας προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον ικανοποιεί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο σημείο 3.2. Ο κοινοποιημένος οργανισμός τεκμαίρει την πιστότητα προς τις απαιτήσεις αυτές για τα συστήματα ποιότητας που εφαρμόζουν τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα.
- Η ομάδα στην οποία ανατίθεται η αξιολόγηση περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα μέλος το οποίο έχει εμπειρία στις αξιολογήσεις στη σχετική τεχνολογία. Η διαδικασία αξιολόγησης περιλαμβάνει επίσκεψη στους χώρους του κατασκευαστή.
- Η απόφαση κοινοποιείται στον κατασκευαστή μετά την τελική επίσκεψη. Περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και αιτιολογημένη αξιολόγηση.
- 3.4. Ο κατασκευαστής πληροφορεί τον κοινοποιημένο οργανισμό ο οποίος ενέκρινε το σύστημα ποιότητας για κάθε σχέδιο προσαρμογής του συστήματος ποιότητας.
- Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολογεί τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και επαληθεύει εάν το κατ' αυτόν τον τρόπο τροποποιηθέν σύστημα ποιότητας ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του σημείου 3.2· κοινοποιεί την απόφασή του στον κατασκευαστή. Αυτή η απόφαση περιλαμβάνει τα συμπεράσματα του ελέγχου και αιτιολογημένη αξιολόγηση.
4. **Επιτήρηση**
- 4.1. Στόχος της επιτήρησης είναι να εξασφαλίζεται ότι ο κατασκευαστής τηρεί πλήρως τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας.
- 4.2. Ο κατασκευαστής επιτρέπει στον κοινοποιημένο οργανισμό να διενεργεί όλες τις αναγκαίες επιθεωρήσεις και του παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, ειδικότερα δε:
- το φάκελο του συστήματος ποιότητας,
 - τα στοιχεία που προβλέπονται στο τμήμα του συστήματος ποιότητας που αφορά την κατασκευή, όπως οι εκθέσεις σχετικά με τις επιθεωρήσεις, τις δοκιμές, τις βαθμονομήσεις, και τα προσόντα του προσωπικού κ.λπ.
- 4.3. Ο κοινοποιημένος οργανισμός διεξάγει τακτικά τις κατάλληλες επιθεωρήσεις και αξιολογήσεις για να βεβαιώνεται ότι ο κατασκευαστής εφαρμόζει το εγκεκριμένο σύστημα ποιότητας και χορηγεί στον κατασκευαστή έκθεση αξιολόγησης.
- 4.4. Εξάλλου, ο κοινοποιημένος οργανισμός μπορεί να πραγματοποιεί αιφνιδιαστικές επισκέψεις στον κατασκευαστή και του χορηγεί έκθεση επίσκεψης.
5. Ο κοινοποιημένος οργανισμός κοινοποιεί στους άλλους κοινοποιημένους οργανισμούς τις κατάλληλες πληροφορίες που αφορούν τις χορηγηθείσες, απορριφθείσες ή ανακληθείσες εγκρίσεις συστημάτων ποιότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΕΙΔΙΚΟΥ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

1. Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα συντάσσει, για τα επί παραγγελία βοηθήματα ή για τα βοηθήματα που προορίζονται για κλινικές έρευνες, δήλωση που περιλαμβάνει τα στοιχεία που ορίζονται στο σημείο 2.
2. Η δήλωση περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:
 - 2.1. Για τα επί παραγγελία βοηθήματα:
 - τα στοιχεία που επιτρέπουν την αναγνώριση του εν λόγω βοηθήματος,
 - τη βεβαίωση ότι το βοήθημα προορίζεται για την αποκλειστική χρήση συγκεκριμένου ασθενούς και το όνομα του ασθενούς,
 - το όνομα του ιατρού που συνέταξε την εν λόγω συνταγή και, ενδεχομένως, το όνομα της σχετικής κλινικής,
 - τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του βοηθήματος που συνδέονται με τη συγκεκριμένη συνταγή,
 - τη βεβαίωση ότι το εν λόγω βοήθημα είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα 1 και, ενδεχομένως, την απαρίθμηση των βασικών απαιτήσεων που δεν τηρήθηκαν απολύτως με μνεία των σχετικών λόγων.
 - 2.2. Για τα βοηθήματα που προορίζονται για κλινικές έρευνες που αναφέρονται στο παράρτημα 7:
 - τα στοιχεία που επιτρέπουν την αναγνώριση του συγκεκριμένου βοηθήματος,
 - το σχέδιο των ερευνών, που περιλαμβάνει, ιδίως, το αντικείμενο και την έκτασή τους, καθώς και τον αριθμό των χρησιμοποιούμενων βοηθημάτων,
 - το όνομα του ιατρού και του ιδρύματος που αναλαμβάνουν τις έρευνες,
 - τον τόπο, την έναρξη και την προβλεπόμενη διάρκεια των ερευνών,
 - τη βεβαίωση ότι το συγκεκριμένο βοήθημα είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις εκτός από τις πτυχές που αποτελούν το αντικείμενο των ερευνών και ότι, σχετικά με τις τελευταίες, έχουν ληφθεί όλα τα προληπτικά μέτρα για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας του ασθενούς.
3. Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει την υποχρέωση να έχει στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών:
 - 3.1. Όσον αφορά τα επί παραγγελία βοηθήματα, το φάκελο που επιτρέπει την κατανόηση του σχεδιασμού, της κατασκευής και των επιδόσεων του προϊόντος συμπεριλαμβανομένων των σκοπούμενων επιδόσεων, ώστε να είναι δυνατή η αξιολόγηση της πιστότητάς του προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Ο κατασκευαστής λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε η μέθοδος κατασκευής να εξασφαλίζει την πιστότητα των κατασκευαζομένων προϊόντων προς το φάκελο που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.
 - 3.2. Όσον αφορά τα βοηθήματα που προορίζονται για κλινικές έρευνες, ο φάκελος περιλαμβάνει επί πλέον:
 - γενική περιγραφή του προϊόντος,
 - κατασκευαστικά σχέδια, μεθόδους κατασκευής, ιδίως στον τομέα της αποστείρωσης, καθώς και σχήματα εξαρτημάτων, υποσυνόλων, κυκλωμάτων κ.λπ.,
 - τις απαραίτητες περιγραφές και επεξηγήσεις για την κατανόηση των προαναφερόμενων σχεδίων και σχημάτων και της λειτουργίας του προϊόντος,
 - κατάλογο των προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 5, τα οποία εφαρμόστηκαν ολικώς ή μερικώς, και περιγραφή των λύσεων που επιλέχθηκαν για την ικανοποίηση των βασικών απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας όπου δεν εφαρμόστηκαν τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5,
 - τα αποτελέσματα των υπολογισμών σχεδιασμού, των τεχνικών ελέγχων και των τεχνικών δοκιμών που διενεργήθηκαν κ.λπ.

Ο κατασκευαστής λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε η μέθοδος κατασκευής να εξασφαλίζει την πιστότητα των κατασκευαζομένων προϊόντων προς το φάκελο που προβλέπεται στο σημείο 3.1. και στο πρώτο εδάφιο του παρόντος σημείου.

Ο κατασκευαστής μπορεί να επιτρέπει την αξιολόγηση, ενδεχομένως με έλεγχο (audit), της αποτελεσματικότητας αυτών των μέτρων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

ΚΛΙΝΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. Γενικές διατάξεις

- 1.1. Η καταλληλότητα των υποβαλλόμενων κλινικών στοιχείων, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 4.2, και στο παράρτημα 3 σημείο 3, βασίζεται, λαμβανομένων, ενδεχομένως, υπόψη των κατάλληλων εναρμονισμένων προτύπων:
 - 1.1.1. Είτε σε συλλογή της διαθέσιμης σχετικής επιστημονικής βιβλιογραφίας που καλύπτει τη σκοπούμενη χρήση του βοηθήματος και τις χρησιμοποιούμενες τεχνικές, καθώς και, ενδεχομένως, σε γραπτή έκθεση που περιέχει κριτική αξιολόγηση της συλλογής αυτής.
 - 1.1.2. Είτε στα αποτελέσματα όλων των κλινικών ερευνών, συμπεριλαμβανομένων αυτών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το σημείο 2.
- 1.2. Όλα τα στοιχεία πρέπει να παραμένουν απόρρητα, εκτός αν η κοινοποίησή τους κρίνεται απαραίτητη.

2. Κλινικές έρευνες

2.1. Σκοπός

Σκοπός των κλινικών ερευνών είναι:

- να επιβεβαιωθεί ότι, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, οι επιδόσεις του βοηθήματος ανταποκρίνονται σ' αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα 1 σημείο 2 και
- να προσδιορίζονται, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, οι τυχόν ανεπιθύμητες παρενέργειες και να εκτιμάται εάν αυτές αποτελούν αποδεκτούς κινδύνους σε σχέση με τις προσδοκώμενες επιδόσεις του βοηθήματος.

2.2. Ηθική θεώρηση

Οι κλινικές έρευνες διεξάγονται σύμφωνα με τη Δήλωση του Ελσίνκι την οποία ενέκρινε το 18ο Παγκόσμιο Ιατρικό Συνέδριο του Ελσίνκι (Φιλανδία) το 1964, και η οποία τροποποιήθηκε κατά το 29ο Παγκόσμιο Ιατρικό Συνέδριο του Τόκιο (Ιαπωνία) το 1975, και κατά το 35ο Παγκόσμιο Ιατρικό Συνέδριο της Βενετίας (Ιταλία) το 1983. Όλα τα ζητήματα που αφορούν την προστασία του ανθρώπου πρέπει να εξετάζονται οπωσδήποτε με βάση το πνεύμα της Δήλωσης του Ελσίνκι. Αυτό πρέπει να ισχύει για όλα τα στάδια της κλινικής έρευνας από την πρώτη μελέτη της ανάγκης και την αιτιολόγηση της μελέτης μέχρι τη δημοσίευση των αποτελεσμάτων.

2.3. Μέθοδοι

- 2.3.1. Οι κλινικές έρευνες διεξάγονται σύμφωνα με κατάλληλο σχέδιο δοκιμών, ανταποκρινόμενο στην πρόοδο της επιστήμης και της τεχνικής, το οποίο καθορίζεται έτσι ώστε να επιβεβαιώνονται ή να ανασκευάζονται οι ισχυρισμοί του κατασκευαστή σχετικά με το βοήθημα· οι έρευνες αυτές περιλαμβάνουν επαρκή αριθμό παρατηρήσεων, ώστε τα συναγόμενα αποτελέσματα να είναι επιστημονικώς αξιόπιστα.
- 2.3.2. Οι διαδικασίες που χρησιμοποιούνται για τη διεξαγωγή των ερευνών είναι οι ενδεδειγμένες για το εξεταζόμενο βοήθημα.
- 2.3.3. Οι κλινικές έρευνες διεξάγονται υπό συνθήκες ανάλογες με εκείνες που επικρατούν υπό κανονικές συνθήκες χρήσης του βοηθήματος.
- 2.3.4. Εξετάζονται όλα τα σχετικά χαρακτηριστικά συμπεριλαμβανομένων των χαρακτηριστικών ασφαλείας, των επιδόσεων του βοηθήματος, καθώς και των αποτελεσμάτων επί του ασθενούς.
- 2.3.5. Όλα τα αρνητικά στοιχεία καταγράφονται πλήρως.
- 2.3.6. Οι έρευνες διεξάγονται υπό την ευθύνη ιατρού της κατάλληλης ειδικότητας, στο κατάλληλο περιβάλλον.

Ο υπεύθυνος ιατρός έχει πρόσβαση στα τεχνικά στοιχεία του βοηθήματος.
- 2.3.7. Η γραπτή έκθεση, που υπογράφεται από τον υπεύθυνο ιατρό, περιλαμβάνει κριτική αξιολόγηση όλων των στοιχείων που συλλέγονται κατά τις κλινικές έρευνες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8

ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΩΦΗ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΟΤΑΝ ΟΡΙΖΟΥΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ο οργανισμός, ο διευθυντής του και το υπεύθυνο για τη διεξαγωγή της αξιολόγησης και της εξακρίβωσης προσωπικό δεν μπορεί να είναι το ίδιο πρόσωπο με αυτό που σχεδίασε, κατασκεύασε, προμήθευσε ή εγκατέστησε το βοήθημα που αποτελεί το αντικείμενο του ελέγχου ούτε ο εντολοδόχος κάποιου από τα πρόσωπα αυτά. Δεν πρέπει να αναμειγνύεται, ούτε άμεσα ούτε, ως εντολοδόχος, στο σχεδιασμό, κατασκευή, εμπορία ή συντήρηση των βοηθημάτων αυτών. Αυτό δεν αποκλείει τη δυνατότητα ανταλλαγών τεχνικών πληροφοριών μεταξύ του κατασκευαστή και του οργανισμού.
2. Ο οργανισμός και το υπεύθυνο για τον έλεγχο προσωπικό του οφείλουν να διεξάγουν τις αξιολογήσεις και εξακρίβώσεις με τον υψηλότερο βαθμό επαγγελματικής ακεραιότητας και τεχνικής ικανότητας και πρέπει να είναι ελεύθεροι πιέσεων και προτροπών, ιδίως οικονομικών, που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κρίση τους ή τα αποτελέσματα του ελέγχου, ιδίως από πρόσωπα ή ομάδες προσώπων που έχουν κάποιο συμφέρον από το αποτέλεσμα των ελέγχων.
3. Ο οργανισμός πρέπει να μπορεί να εξασφαλίζει την εκτέλεση του συνόλου των καθηκόντων που ανατίθενται με τα παραρτήματα 2 έως 5, σε έναν τέτοιο οργανισμό και για τα οποία έχει οριστεί, είτε τα καθήκοντα αυτά να εκτελούνται από τον ίδιο τον οργανισμό είτε υπ' ευθύνη του. Ο οργανισμός πρέπει, ιδίως, να διαθέτει το αναγκαίο προσωπικό και τις αναγκαίες εγκαταστάσεις που θα του επιτρέψουν να διεκπεραιώσει καταλλήλως το διοικητικό και τεχνικό έργο που συνδέεται με την εκτέλεση των αξιολογήσεων και εξακρίβώσεων· ο οργανισμός πρέπει επίσης να έχει πρόσβαση στον εξοπλισμό που απαιτείται για τις απαιτούμενες επαληθεύσεις.
4. Το υπεύθυνο για τους ελέγχους προσωπικό πρέπει να διαθέτει:
 - πλήρη επαγγελματική κατάρτιση σχετικά με το σύνολο των αξιολογήσεων και επαληθεύσεων για τις οποίες ορίζεται ο οργανισμός,
 - ικανοποιητική γνώση των απαιτήσεων σχετικά με τους ελέγχους που πραγματοποιεί και επαρκή πείρα αυτών των ελέγχων,
 - την απαιτούμενη ικανότητα για τη σύνταξη των βεβαιώσεων, πρακτικών και εκθέσεων που συνιστούν την υλοποίηση των διεξαγόμενων ελέγχων.
5. Πρέπει να εξασφαλίζεται η ανεξαρτησία του υπεύθυνου για τον έλεγχο προσωπικού. Οι αποδοχές κάθε υπαλλήλου δεν πρέπει να είναι συνάρτηση ούτε του αριθμού των ελέγχων που πραγματοποιεί ούτε των αποτελεσμάτων αυτών των ελέγχων.
6. Ο οργανισμός πρέπει να συνάπτει σύμβαση ασφάλισης αστικής ευθύνης, εκτός αν την ευθύνη αυτή αναλαμβάνει το κράτος σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ή αν οι έλεγχοι εκτελούνται απευθείας από το ίδιο το κράτος μέλος.
7. Το προσωπικό του οργανισμού δεσμεύεται από το επαγγελματικό απόρρητο όσον αφορά όλες τις πληροφορίες που περιέχονται σε γνώση του κατά τη διεκπεραίωση των καθηκόντων του (δεν δεσμεύεται βέβαια έναντι των αρμοδίων διοικητικών αρχών του κράτους στο οποίο ασκεί τις δραστηριότητές του) στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας ή κάθε διάταξης εσωτερικού δικαίου μέσω της οποίας παράγει αποτέλεσμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

ΣΗΜΑ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ

